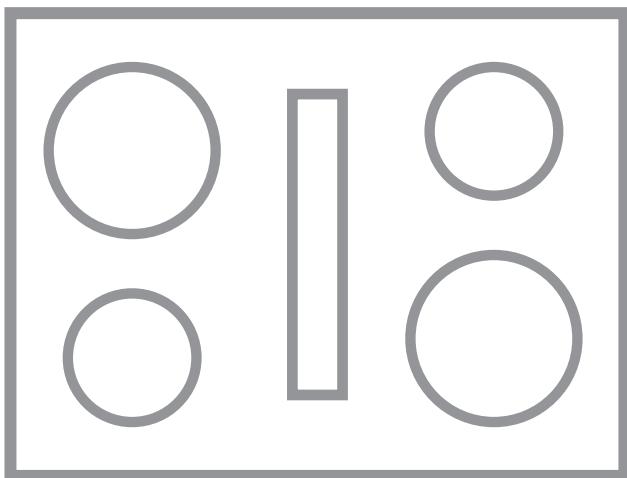


# USER MANUAL



# OBSAH

<b>1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....</b>	<b>2</b>
<b>2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....</b>	<b>5</b>
<b>3. INSTALACE.....</b>	<b>8</b>
<b>4. POPIS SPOTŘEBIČE.....</b>	<b>11</b>
<b>5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....</b>	<b>13</b>
<b>6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....</b>	<b>13</b>
<b>7. DOPLŇKOVÉ FUNKCE.....</b>	<b>17</b>
<b>8. TIPY A RADY.....</b>	<b>19</b>
<b>9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....</b>	<b>21</b>
<b>10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....</b>	<b>23</b>
<b>11. TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>26</b>
<b>12. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....</b>	<b>27</b>
<b>13. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....</b>	<b>29</b>

## PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrábili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili funkciemi, které u obyčejných spotřebičů nespíš nenajdete. Aby vám sloužil co nejlépe, stačí věnovat pár minut čtení.

Navštivte naše webové stránky:



Rady k používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Zaregistrujte svůj spotřebič a získejte lepší servis:

[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Nákup příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro vás spotřebič:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

V případě kontaktování našeho autorizovaného servisního střediska mějte u sebe následující údaje: Model, PNC, sériové číslo.

Tyto informace naleznete na typovém štítku.

Varování / Důležité bezpečnostní informace

Všeobecné informace a rady

Informace o ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

## 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese

odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

## 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.
- Zabráňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Během používání a chladnutí udržujte spotřebič mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Je-li spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžné nespolečné domácnosti ve vnitřních prostorách.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.

- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- **VAROVÁNÍ:** Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.
- K hašení požáru při vaření nikdy nepoužívejte vodu. Vypněte spotřebič a zakryjte plameny např. požární dekou nebo víkem.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojován k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán jiným nástrojem.
- **UPOZORNĚNÍ:** U vaření je vždy nutné vykonávat dohled. U krátkodobého vaření je nutné vykonávat nepřetržitý dohled.
- **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: Na varné plochy nepokládejte žádné předměty.
- Na povrch varné desky nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžíce nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Po použití vypněte příslušnou část varné desky ovladačem a nespolehejte na detektor přítomnosti nádoby.
- Je-li sklokeramický nebo skleněný povrch desky prasklý, vypněte spotřebič a odpojte ho od sítiového napájení. Je-li spotřebič k elektrické síti připojen prostřednictvím rozvodné skříňky, odpojte spotřebič od napájení vyjmutím pojistky. V každém případě kontaktujte autorizované servisní středisko.
- V místnosti, kde je spotřebič nainstalován, zajistěte správnou ventilaci, která zabrání zpětnému toku plynů do místnosti ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva, včetně otevřených topenišť.

- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zakryté a spotřebič vzduch neodvádí do kouřovodu, kterým jsou odváděny kouř a pára z jiných spotřebičů (ústřední vytápění, termosifon, ohříváče vody atd.).
- Když spotřebič pracuje společně s dalšími spotřebiči, maximální podtlak vytvářený v místnosti by neměl překročit hodnotu 0,04 mbar.
- Filtr odsavače par pravidelně čistěte a odstraňujte usazenou mastnotu ze spotřebiče, abyste předešli nebezpečí požáru.
- Jestliže je napájecí kabel poškozený, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizovaný servis nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.
- Pokud je spotřebič připojen přímo k napájení, elektroinstalace musí být vybavena izolačním zařízením, které umožnuje odpojení všech pólů spotřebiče od zdroje napájení. Úplné odpojení musí být v souladu s podmínkami uvedenými v kategorii přepětí III. V pevné elektroinstalaci musí být začleněn prvek pro odpojení od sítě v souladu s elektroinstalačními předpisy.
- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze kryt varné desky přímo od výrobce kuchyňského spotřebiče nebo takový kryt, který výrobce spotřebiče v pokynech k použití označil jako vhodný, případně kryt, který je součástí spotřebiče. Při použití nesprávného krytu varné desky může dojít k nehodě.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace



#### **VAROVÁNÍ!**

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.



#### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.

- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Říďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemisťování spotřebiče budete vždy opatrní, protože je težký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Utěsněte výrez v povrchu skříňky tmelem, aby se zabránilo bobtnání vlivem vlhkosti.

- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráníte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Neinstalujte odvětrávání do výklenku ve zdi, pokud výklenek není k tomuto účelu určen.
- Při instalaci bez vývodů musí být výstup ventilátoru umístěn přímo proti stěně nebo musí být oddělený stěnou další skříňky, aby se zabránilo přístupu k lopatkám ventilátoru.
- Každý spotřebič má vespodu chladicí ventilátory.
- Je-li spotřebič nainstalován nad zásuvkou:
  - Neuchovávejte v zásuvce žádné malé kousky nebo listy papíru, které by mohly být vtáženy dovnitř a poškodit tak chladicí ventilátory nebo chladicí systém.
  - Mezi spodní stranou spotřebiče a obsahem zásuvky musí být vzdálenost alespoň 2 cm.
- Odstraňte jakékoli dělicí panely nainstalované ve skřínce pod spotřebičem.

## 2.2 Připojení k elektrické síti



### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem podle schématu zapojení nebo instalační příručky.
- Při instalaci odvětrávání a v případě, že je příslušenství přítomno nebo je povinné (stěnový ventil, okenní spínač a/nebo otevírání oken), by měla být elektrická připojení provedena kvalifikovaným elektrikářem podle schématu zapojení nebo instalační příručky.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.

- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.
- Použijte správný sítový kabel.
- Sítový kabel nesmí být zamotaný.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana proti úrazu elektrickým proudem.
- Použijte svorku pro odlehčení tahu na kabelu.
- Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádobí, když spotřebič připojujete k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili zástrčku napájecího kabelu (pokud je k dispozici) nebo napájecí kabel. O výměnu napájecího kabelu požádejte autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaného elektrikáře.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Sítovou zástrčku zapojte do sítové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat sítová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je sítová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ni sítovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemníci jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k rádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

## 2.3 Použijte



### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Před prvním použitím odstraňte všechny obaly, značení a ochrannou fólii (pokud se používá).
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované. Ventilaci musí pravidelně kontrolovat kvalifikovaná osoba.
- Během provozu nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Po každém použití nastavte varnou zónu na „vypnuto“.
- Na varné zóny nepokládejte příbory ani poklíčky. Mohly by se zahřát na vysokou teplotu.
- Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce, nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Je-li povrch spotřebiče prasklý, okamžitě spotřebič odpojte od elektrické sítě. Zabráníte tak úrazu elektrickým proudem.
- Když je spotřebič zapnutý, uživatelé s kardiostimulátory se nesmějí přiblížit k indukčním varným zónám blíže než na 30 cm.
- Horký olej může vystříknout, když do něj vkládáte jídlo.
- Když je zabudovaný odsavač par v provozu, v žádném případě nepoužívejte otevřený oheň.



### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Při vaření udržujte otevřený oheň nebo ohřáté předměty mimo dosah tuků a olejů.
- Páry uvolňované velmi horlkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej použity poprvé.

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumístujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.



### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nepokládejte horkou poklici na skleněný povrch varné desky.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly žádné předměty nebo nádoby. Mohl by se poškodit povrch.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- V žádném případě neodstraňujte mřížku nebo filtr odsavače par, když je zabudovaný odsavač par nebo spotřebič v provozu.
- V žádném případě nepoužívejte integrovaný odsavač par bez filtru odsavače par.
- Nezakrývejte vstup zabudovaného odsavače par varnými nádobami.
- Neotevírejte spodní poklíčku, když je zabudovaný odsavač par nebo spotřebič v provozu.
- Neumistujte malé nebo lehké předměty do blízkosti zabudovaného odsavače par, abyste předešli riziku zachycení.
- Nádoby vyrobené z litiny nebo s poškozeným dnem mohou poškrábat skleněný/sklokeramický povrch. Tyto předměty v případě nutnosti přesunu po varné desce vždy zdvihнete.

## 2.4 Čištění a údržba

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi,

drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

## 2.5 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci

informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

## 2.6 Likvidace



### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obratěte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte sítový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.

## 3. INSTALACE



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 3.1 Před instalací spotřebiče

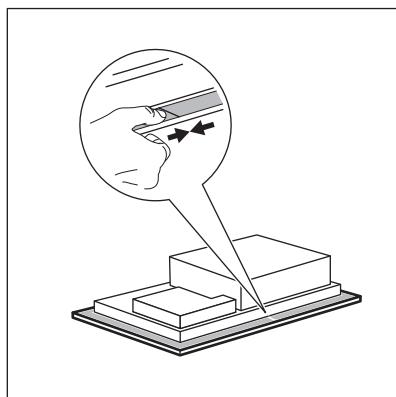
Před instalací varné desky si z typového štítku opишte níže uvedené informace. Typový štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Sériové číslo .....

### 3.2 Vestavné varné desky

Vestavné varné desky se smějí používat pouze po zabudování do vhodných vestavných modulů a pracovních ploch, které splňují příslušné normy.

### 3.3 Nasazení těsnění



### Instalace na horní desce

- Očistěte pracovní desku kolem místa výřezu.
- Dodaný těsnicí proužek 2x6 mm nalepte na spodní stranu varné desky podél vnějšího okraje rámečku. Nenatahujte jej. Konce těsnicího proužku musí být umístěny uprostřed na jedné straně varné desky.
- Při řezání těsnicího proužku přidejte k délce několik milimetrů.
- Oba konce těsnicího proužku spojte k sobě.

## 3.4 Sestava

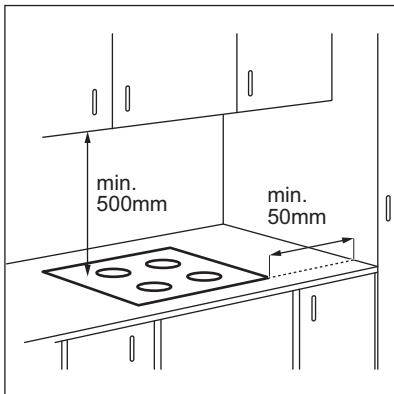
Podrobné informace o montáži varné desky naleznete v instalaci příručce.

Postupujte podle schématu zapojení varné desky a (případného) schématu zapojení okenního spínače, která jsou uvedena v instalaci příručce a/nebo na štítcích na spodní straně varné desky.

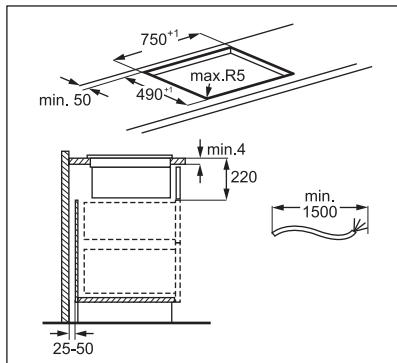
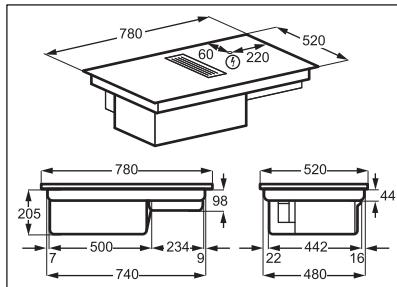


### Pouze pro vybrané země

V případě instalace odvětrání může být vyžadován okenní spínač (obraťte se na autorizovaného technika). Je nutno jej zakoupit samostatně, protože není dodáván s varnou deskou. Okenní spínač musí instalovat autorizovaný technik. Viz instalaci příručka.



Je-li spotřebič nainstalován nad zásuvkou, ventilace varné desky může během vaření ohřát předměty uložené v zásuvce.



Chcete-li najít video „Jak nainstalovat varnou desku s odsavačem par AEG 80 cm“, napište celý název uvedený na obrázku níže.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG  
Extractor Hob 80 cm



### Sestavení krytu filtru

Před prvním použitím se ujistěte, že je filtr umístěn ve skříně tak, aby černé strany směřovaly dovnitř a stříbrné strany ven. Viz „Čištění filtru odsavače par“.

Jakmile je kryt filtru sestaven, vložte jej do vnitřku odsavače par a na odsavač par umístěte mířítku.

## 3.5 Připojovací kabel

- Varná deska se dodává s připojovacím kabelem.
- K výměně poškozeného síťového kabelu použijte následující typ kabelu: H05V2V2-F který je odolný vůči teplotě 90 °C nebo vyšší. Jednotlivé

vodiče musí mít průměr minimálně 1,5 mm<sup>2</sup>. Obratě se na místní servisní středisko. Výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



### **VAROVÁNÍ!**

Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.



### **POZOR!**

Připojení pomocí kontaktních zástrček jsou zakázána.



### **POZOR!**

Konce vodičů nevrtejte ani nepájejte. Je to zakázáno.



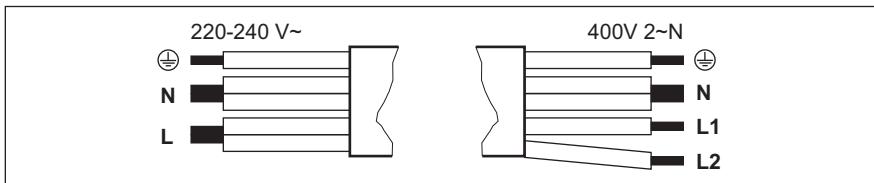
### **POZOR!**

Nepřipojujte kabel bez kabelové izolační koncovky.

### **Jednofázové zapojení**

- Odstraňte kabelovou izolační koncovku z černého a hnědého vodiče.
- Odstraňte izolaci z konců hnědého a černého kabelu.
- Spojte černé a hnědé konce kabelu.
- Použijte novou kabelovou izolační koncovku na obvyklý konec vodiče (je třeba speciální nástroj).

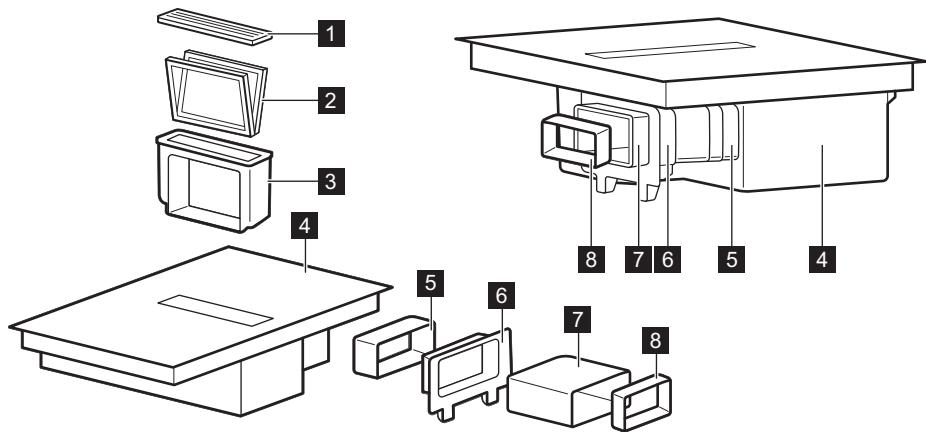
### **Průřez kabelu 2x1,5 mm<sup>2</sup>**



<b>Jednofázové připojení - 220 - 240</b>		<b>Dvoufázové zapojení – 400 V 2 ~ N</b>	
G	Zelený – žlutý	Zelený – žlutý	G
N	Modrý a modrý	Modrý a modrý	N
L	Černý a hnědý	Černý	L1
		Hnědý	L2

## 4. POPIS SPOTŘEBIČE

### 4.1 Přehled spotřebiče



1 Mřížka

2 Filtr

3 Kryt filtru

4 Varná deska

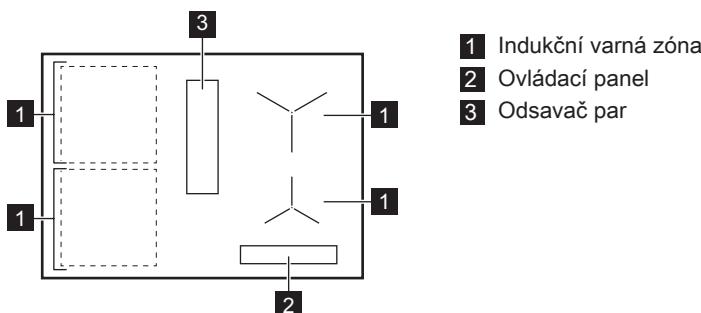
5 Konektor

6 Montáž na zadní stěnu skřínky

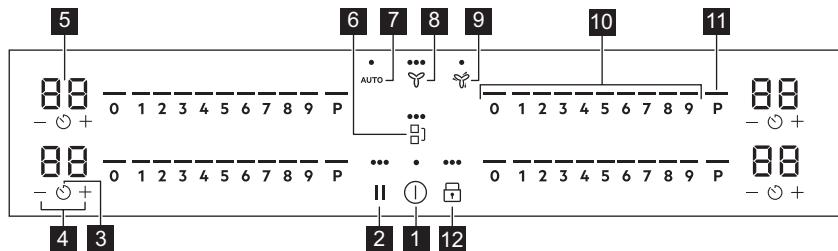
7 Trubice

8 Adaptér

### 4.2 Uspořádání varné plochy



### 4.3 Uspořádání ovládacího panelu



K ovládání spotřebiče používejte senzorová tlačítka. Displeje, ukazatele a zvukové signály signalizují, jaké funkce jsou zapnuty.

Se- nzoro- vé tla- čítka	Funkce	Popis
1	① Zap / Vyp	Slouží k zapnutí a vypnutí spotřebiče.
2	Pauza	Slouží k zapnutí a vypnutí funkce.
3	⌚ Časovač	Slouží k nastavení funkce.
4	+ / -	Slouží ke zvýšení nebo snížení času.
5	-	Displej časovače Ukazuje čas v minutách.
6	▪] Bridge	Slouží k zapnutí a vypnutí funkce.
7	AUTO	Automatický režim odsavače par Slouží k zapnutí a vypnutí funkce.
8	🦋 Manuální režim odsavače par	Slouží k zapnutí/vypnutí funkce a přepínání mezi 3 úrovněmi otáček ventilátoru.
9	🦋 Boost	Slouží k zapnutí a vypnutí funkce.
10	-	Ovládací panel Slouží k nastavení teploty.
11	P PowerBoost	Slouží k zapnutí funkce.
12	🔒 Zámek / Dětská bezpečnostní pojistka	Slouží k zablokování a odblokování ovládacího panelu.

## 4.4 Ukazatele na displeji

Kontrolka	Popis
	Došlo k poruše.
	Filtr odsavače par je třeba regenerovat.
	OptiHeat Control (Třístupňový ukazatel zbytkového tepla): pokračovat ve vaření / uchovat teplé / zbytkové teplo.

## 5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 5.1 Omezení výkonu

Omezení výkonu definuje celkový výkon varné desky v mezích pojistek domácí instalace.

Ve výchozím nastavení je varná deska nastavena na nejvyšší možný výkon.

#### Chcete-li výkon snížit nebo zvýšit:

- Přejděte do nabídky: stiskněte a podržte po dobu 3 sekund. Poté stiskněte a podržte .
- Podržte na předním časovači stisknuté tlačítko , dokud se nezobrazí .
- Stisknutím / na předním časovači nastavte výkon.

- Stisknutím tlačítka ukončíte operaci.

#### Stupně výkonu

Viz část „Technické údaje“.



### POZOR!

Ujistěte se, že zvolený výkon odpovídá jističům v domácnosti.

- P73 — 7 350 W
- P15 — 1 500 W
- P20 — 2 000 W
- P25 — 2 500 W
- P30 — 3 000 W
- P35 — 3 500 W
- P40 — 4 000 W
- P45 — 4 500 W
- P50 — 5 000 W
- P60 — 6 000 W

## 6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 6.1 Zapnutí a vypnutí

Stisknutím a podržením varnou desku zapnete nebo vypnete.

### 6.2 Detekce nádoby

Tato funkce signalizuje přítomnost varných nádob na varné desce a vypne varné zóny, pokud během vaření není zjištěna žádná nádoba.

Pokud varnou nádobu položíte na varnou zónu před zvolením tepelného výkonu, na ovládací liště se zobrazí ukazatel nad symbolem 0.

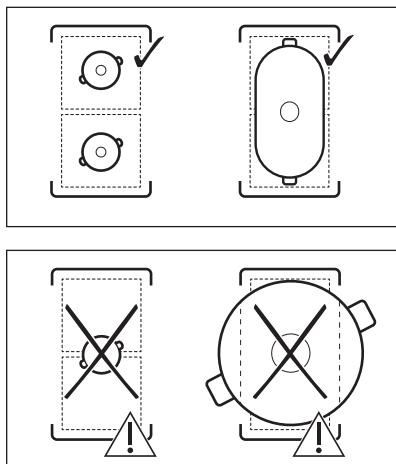
Odstraníte-li nádobu z aktivované varné zóny a dočasně ji odložíte, nad příslušným ovládacím panelem začnou blikat ukazatele. Pokud varnou nádobu nepostavíte zpět na zapnuto varnou zónu do 120 sekund, varná zóna se automaticky vypne.

Chcete-li pokračovat ve vaření, ujistěte se, že nádobu položíte zpět na varnou zónu v uvedeném časovém limitu.

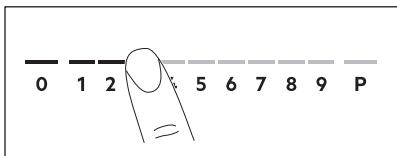
## 6.3 Používání varných zón

Postavte varnou nádobu na střed zvolené zóny. Indukční varné zóny se automaticky přizpůsobují průměru dna nádoby.

S velkými nádobami můžete vařit na dvou varných zónách zároveň. Nádoby musí zakrývat střed obou zón, ale nesmí přesahovat označené okraje. Je-li nádoba umístěna mezi oběma středy zón, funkce Bridge se nezapne.



## 6.4 Tepelný výkon



1. Na ovládací liště zadejte požadovaný tepelný výkon.

Ukazatele nad ovládacím lišťou se zobrazují až po zvolenou úrovní tepelného výkonu.

2. Chcete-li varnou zónu vypnout, stiskněte 0.

## 6.5 PowerBoost

Tato funkce dodá indukčním varným zónám více elektrické energie. Funkci lze zapnout pro indukční varnou zónu pouze na omezenou dobu. Poté se indukční

varná zóna automaticky přepne na nejvyšší teplotu.



Viz část „Technické údaje“.

**Zapnutí funkce pro varnou zónu:**  
stiskněte P. Rozsvítí se

**Vypnutí funkce:** změňte nastavení teploty.

## 6.6 OptiHeat Control (Třístupňový ukazatel zbytkového tepla)



### VAROVÁNÍ!

/  /  Dokud kontrolka svítí, hrozí nebezpečí popálení zbytkovým teplom.

Indukční varné zóny vytvářejí teplo potřebné k vaření přímo ve dně varné nádoby. Sklokeramická varná deska se ohřívá teplem varné nádoby.

Kontrolky se zobrazí, když je varná zóna horká. Kontrolky zobrazují úroveň zbytkového tepla u varných zón, které právě používáte:

- pokračovat ve vaření,
- uchovat teplé,
- zbytkové teplo.

Může se také zobrazovat kontrolka:

- pro sousedící varné zóny, i když je nepoužíváte,
- když položíte horkou nádobu na studenou varnou zónu,
- když je varná deska vypnutá, ale varná zóna je stále horká.

Kontrolka se přestane zobrazovat, když varná zóna vychladne.

## 6.7 Časovač

### Odpočítávání času

Pomocí této funkce můžete nastavit délku zapnutí varné zóny při jednom vaření.

Nastavte tepelný výkon pro danou varnou zónu a poté nastavte funkci.

1. Stiskněte tlačítko . Na displeji časovače se zobrazí 00.
2. Pomocí tlačítka nebo nastavte čas (00–99 minut).
3. Časovač spusťte stisknutím tlačítka nebo vyčkejte tři sekundy. Časovač začne odpočítávat čas.

**Změna času:** zvolte varnou zónu pomocí tlačítka a stiskněte tlačítko nebo .

**Vypnutí funkce:** zvolte varnou zónu pomocí tlačítka a stiskněte tlačítko . Zbývající čas se bude odečítat zpět až do 00.

Časovač dokončí odpočítávání, zazní zvukový signál a začne blikat 00. Varná zóna se vypne. Signál a blikání vypnete stisknutím libovolného symbolu.

## Minutka

Tuto funkci můžete použít, když je varná deska zapnutá, ale není zapnutá žádná varná zóna. Tepelný výkon zobrazí 00.

1. Stiskněte tlačítko .
2. Stisknutím nebo nastavte čas. Časovač dokončí odpočítávání, zazní zvukový signál a začne blikat 00. Signál a blikání vypnete stisknutím libovolného symbolu.

**Vypnutí funkce:** stiskněte tlačítko a poté tlačítko . Zbývající čas se bude odečítat zpět až do 00.

## 6.8 Řízení výkonu

Pokud je aktivních několik zón a příkon překročí mez elektrického napájení, tato funkce rozdělí dostupný výkon mezi všechny varné zóny. Varná deska ovládá nastavení ohřevu, aby chránila pojistky v domovní instalaci.

- Pokud varná deska dosáhne meze maximálního dostupného výkonu (viz typový štítek), výkon varných zón se automaticky sníží.
- Vždy se upřednostní nastavení ohřevu varné zóny, která byla zvolena jako první. Zbývající výkon se rozdělí

- mezi dříve aktivované varné zóny podle pořadí volby.
- U varných zón, které mají snížený výkon, ovládací panel blikne a zobrazí maximální možné tepelné výkony.
- Počkejte, dokud displej nepřestane blikat nebo snížte nastavení ohřevu varné zóny zvolené jako poslední. Varné zóny budou nadále fungovat se sníženým nastavením ohřevu. V případě potřeby manuálně změňte nastavení ohřevu varných zón.
- Odsavač par je vždy k dispozici na základě elektrického zatížení.

## 6.9 Funkce odsavače par



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

## Zapnutí a vypnutí odsavače par

Odsavač par může fungovat nezávisle na tom, zda se na varné desce zrovna vaří, či nikoli.

1. Stisknutím aktivujte odsavač par. Zazní zvukový signál a nad symbolem se zobrazí ukazatelé.
2. Stisknutím symbolu podle potřeby upravte nastavení rychlosti ventilátoru. Indikátory se změní podle aktuální rychlosti ventilátoru.
3. Chcete-li odsavač par vypnout, opakovaně stiskněte , dokud nezmizí kontrolky nad symbolem.

## AUTO

Tato funkce automaticky upraví otáčky ventilátoru podle zvoleného tepelného výkonu varné desky.

Když varnou desku používáte poprvé, funkce je ve výchozím nastavení obvykle zapnutá.

Funkci můžete zapnout, když je varná deska zapnutá a žádná z varných zón není aktivní, nebo kdykoliv během vaření.



Pokud zapnete funkci, když je varná deska vypnuta, žádná z varných zón není v provozu a na ovládacím panelu není vidět žádne zbytkové teplo, funkce se po několika sekundách sama vypne.

1. Varnou desku zapnete stisknutím a podržením tlačítka ①.
2. Stisknutím AUTO zapnete funkci. Zazní zvukový signál a nad symbolem se zobrazí ukazatel.
3. Položte varnou nádobu na varnou desku a zvolte tepelný výkon. Podle potřeby tepelný výkon zvyšte nebo snižte.

#### Automatické režimy – úrovně otáček ventilátoru

Režim odsavače par	Úroveň zbytkového tepla (varná deska je vypnuta)	Úroveň zbytkového tepla (varná deska je zapnuta)	Vaření	Smažení
0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
H1	-	-	-	1
H2	-	-	-	1
H3	-	-	1	1
H4	-	-	1	2
			2	3



Pokud varnou desku deaktivujete v době, kdy je funkce AUTO spuštěna, funkce bude zachována pro další vaření.

## Boost

Tato funkce zapne ventilátor odsavače par na maximální otáčky.

1. Stisknutím ֆ zapnete funkci. Zazní zvukový signál a nad symbolem se zobrazí ukazatel.
  2. Dalším stisknutím tlačítka ֆ funkci podle potřeby vypnete.
- Funkce může pracovat bez přerušení maximálně 10 minut. Po uplynutí této doby se nastavení otáček ventilátoru

Odsavač par bude reagovat na tepelný výkon a odpovídajícím způsobem zvýší nebo sníží otáčky ventilátoru. Zobrazí se ukazatele nad symbolem odsavače par.

4. Stisknutím tlačítka 0 na ovládacím panelu varné desky vypněte varnou zónu nebo stisknutím tlačítka ① vypněte varnou desku.

Pokud se zobrazí ukazatel zbytkového tepla, funkce AUTO bude pokračovat v úpravě otáček ventilátoru.

5. Chcete-li funkci během vaření deaktivovat a přepnout na manuální režim odsavače par, stiskněte tlačítko AUTO.

Zazní zvukový signál a nad symbolem se přestane zobrazovat ukazatel.

automaticky změní na úroveň 3. Funkci můžete v případě potřeby opět zapnout.

## Auto Breeze

Funkce automaticky nastaví ventilátor odsavače par tak, aby pokračoval v provozu po dokončení vaření a vypnutí varné desky. Ventilátor poběží na minimální otáčky po dobu maximálně 20 minut. Tato funkce odstraňuje veškeré přetrývající zápachy po vaření.

Když varnou desku používáte poprvé, funkce je ve výchozím nastavení obvykle zapnutá.

Když je tato funkce zapnuta, zobrazí se ukazatel nad nápisem AUTO. Po skončení cyklu se ventilátor automaticky vypne.

## Pokyny pro vypnutí v průběhu funkce:

Stiskněte AUTO nebo .

Ventilátor odsavače par se vypne.

## Pokyny pro úplné vypnutí funkce:

1. Přejděte do nabídky: stiskněte a podržte  po dobu 3 sekund. Poté stiskněte a podržte .
2. Stiskněte tlačítko  na předním časovači, dokud se na displeji nezobrazí **dF**.
3. Podržte na předním časovači stisknuté tlačítko  nebo , dokud se nezobrazí **Vyp(-)**.
4. Stisknutím tlačítka  ukončete operaci.



Nedoporučujeme funkci vypnout; nechte ji běžet bez přerušení po celou dobu trvání cyklu.

## 6.10 Struktura nabídky

Tabulka zobrazuje základní strukturu nabídky.

### Uživatelská nastavení

Sym- bol	Nastavení	Možné varianty
<b>b</b>	Zvuk	Zap / Vyp (-)
<b>P</b>	Omezení výko- nu	15 - 73
<b>H</b>	Režim odsava- če par	1 - 4

Sym- bol	Nastavení	Možné varianty
<b>dF</b>	Auto Breeze	Zap / Vyp (-)
<b>E</b>	Historie vý- strah / chyb	Seznam nedáv- ných výstrah / chyb.

**Pokyny pro vstup do uživatelských nastavení:** stiskněte a podržte  po dobu 3 sekund. Poté stiskněte a podržte . Nastavení se zobrazí na časovači u levých varních zón.

**Pohyb v nabídce:** nabídka se skládá ze symbolu nastavení a hodnoty. Symbol se zobrazí na zadním časovači a hodnota na předním časovači. Pro pohyb mezi nastaveními stiskněte tlačítko  na předním časovači. Chcete-li změnit hodnotu nastavení, stiskněte tlačítko  nebo  na předním časovači.

**Opuštění nabídky:** stiskněte tlačítko .

### OffSound Control

Zvuky můžete zapnout nebo vypnout v Nabídka > Uživatelská nastavení.



Viz „Struktura nabídky“.

Když jsou zvuky vypnuté, stále uslyšíte zvukový signál, když:

- stisknete ,
- časovač dokončí odpočet,
- stisknete neaktivní symbol.

## 7. DOPLŇKOVÉ FUNKCE

### 7.1 Automatické vypnutí

Tato funkce varnou desku automaticky vypne v následujících případech:

- Všechny varné zóny a odsavač par jsou vypnuté,
- Po zapnutí varné desky nenastavíte žádný tepelný výkon ani otáčky ventilátoru,
- Něco jste rozlili nebo položili na ovládací panel na déle než 10 sekund

(pánev, utěrka atd.). Zazní zvukový signál a varná deska se vypne.

Odstaňte předmět nebo očistěte ovládací panel.

- Spotřebič se příliš zahřeje (např. při využití obsahu pánev). Před dalším použitím varné desky nechte varnou zónu vychladnout.
- Nevypnete varnou zónu nebo nezměníte tepelný výkon. Po určité době se varná deska vypne.

**Vztah mezi nastavením tepelného výkonu / otáček ventilátoru a dobou, po které se spotřebič vypne:**

Tepelný výkon	Varná deska se vypne po
1 - 2	6 hodinách
3 - 4	5 hodinách
5	4 hodinách
6 - 9	1,5 hodině
Nastavení otáček ventilátoru	Odsavač par se vypne po
	10 hodinách

## 7.2 Pauza

Tato funkce přepne všechny zapnuté varné zóny na nejnižší tepelný výkon. Otáčky ventilátoru odsavače par se sníží na 1. Když zapnete funkci, když odsavač par funguje v automatickém režimu, nesníží se otáčky ventilátoru odsavače par.

Když je tato funkce zapnuta, lze použít funkce ① a ||. Všechny ostatní symboly na ovládacím panelu jsou zablokované.

Tato funkce nevypne funkce časovače.

- Zapnutí funkce:** stiskněte tlačítko ||.

Tepelný výkon je snížen na hodnotu 1. Otáčky ventilátoru odsavače par se sníží na 1.

- Pokyny pro vypnutí funkce:**

stiskněte ||.

Zobrazí se předchozí nastavení teploty / nastavení otáček ventilátoru.

## 7.3 Zámek

Když varná deska pracuje, ovládací panel lze zablokovat. Zabráníte tak náhodné změně tepelného výkonu / otáček odsavače par.

Nejprve nastavte tepelný výkon / otáčky odsavače par.

**Zapnutí funkce:** stiskněte tlačítko .

**Vypnutí funkce:** znovu stiskněte tlačítko .



Tato funkce se vypne při vypnutí varné desky.

## 7.4 Dětská bezpečnostní pojistka

Tato funkce brání neúmyslnému použití varné desky a odsavače par.

**Zapnutí funkce:** stiskněte tlačítko ①. Nenastavujte žádný tepelný výkon / odsavač par. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu tří sekund, dokud se nad symbolem nezobrazí ukazatel. Vypněte varnou desku pomocí ①.



Funkce zůstane zapnutá i po vypnutí varné desky. Nad symbolem svítí ukazatel.

**Vypnutí funkce:** stiskněte tlačítko ①. Nenastavujte žádný tepelný výkon / odsavač par. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu tří sekund, dokud nad symbolem nezmizí ukazatel. Vypněte varnou desku pomocí ①.

**Vaření se zapnutou funkcí:** stiskněte tlačítko ①, poté stiskněte na tři sekundy symbol , dokud se ukazatel nad symbolem nepřestane zobrazovat. Nyní můžete varnou desku použít. Když varnou desku vypnete pomocí ①, funkce je znova zapnuta.

## 7.5 Bridge



Funkce se zapne, když nádoba zakrývá středy dvou zón. Další informace o správném umístění varných nádob naleznete v části „Používání varných zón“.

Tato funkce spojí obě varné zóny na levé straně, které pak fungují jako jediná.

Nejprve nastavte teplotu pro jednu z varných zón na levé straně.



**Pokyny pro zapnutí funkce:** dotkněte se . Teplotu nastavíte nebo změníte stisknutím jednoho z ovládacích snímačů.

## 8. TIPY A RADY



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 8.1 Nádobí



U indukčních varných zón vytváří silné elektromagnetické pole teplo ve varné nádobě velmi rychle.

Indukční varné zóny používejte s vhodnými nádobami.

- Dno nádoby musí být co nejrovnější a nejsilnější.
- Než nádoby položíte na povrch varné desky, ujistěte se, že jejich dno je čisté a suché.
- Nádobu po sklokeramické desce neposouvezte, abyste ji nepoškrábali.

#### Materiál nádobí

- **vhodné:** litina, ocel, smaltovaná ocel, nerezová ocel, sendvičová dna nádob (označené jako vhodné výrobcem).
- **nevhodné:** hliník, měď, mosaz, sklo, keramika, porcelán.

#### Nádoba je vhodná pro indukční varnou desku, jestliže:

- voda na varné zóně nastavené na nejvyšší teplotu začne velmi rychle vřít.
- dno varné nádoby přitahuje magnet.

#### Rozměry nádobí

- Indukční varné zóny se automaticky přizpůsobují průměru dna nádoby.
- Účinnost varné zóny závisí na průměru varné nádoby. Nádoby s menším než minimálním průměrem přijímají pouze část výkonu vytvářeného varnou zónou.
- Pro dosažení optimálních výsledků a z bezpečnostních důvodů nepoužívejte nádoby větší, než je uvedeno v části „Specifikace varných zón“. Během vaření nenechávejte varné nádoby v blízkosti ovládacího

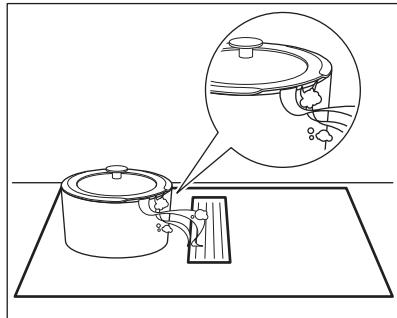
**Pokyny pro vypnutí funkce:** dotkněte se . Varné zóny fungují nezávisle.



Viz „Technické údaje“.

#### Pokličky s odvětráváním páry

Chcete-li dále optimalizovat přípravu jídel vedle odsavače par, můžete se svým nádobím používat speciální pokličky s odvětráváním páry. Pokličky jsou navrženy tak, aby směrovaly páru vytvářenou uvnitř hrnce do odsavače par a minimalizovala tak nežádoucí pachy při vaření a nadměrnou vlhkost v kuchyni. Pokličky lze zakoupit samostatně v několika velikostech, aby se hodily pro nejběžnější typy nádobí. Další informace naleznete na našich webových stránkách.



### 8.2 Zvuky během používání

#### Jestliže slyšíte:

- praskání: nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- pískání: používáte varnou zónu na vysoký výkon a nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- hučení: používáte vysoký výkon.

- cvakání: dochází ke spínání elektrických přepínačů.
- sycení, bzučení: pracuje ventilátor.

**Tyto zvuky jsou normální a neznamenají žádnou závadu.**

### 8.3 Öko Timer (Ekologický časový spínač)

Za účelem úspory energie se topný článek varné zóny sám vypne dřív, než zazní signál odpočítávání času. Rozdíl mezi dobou provozu závisí na nastavené teplotě a délce vaření.

### 8.4 Příklady použití při vaření

Vztah mezi nastavením teploty a spotřebou energie příslušné varné zóny není přímo úměrný. Když zvýšíte nastavení teploty, nezvýší se úměrně spotřeba energie dané varné desky. To znamená, že varná zóna se středním nastavením teploty spotřebuje méně než polovinu svého výkonu.



Údaje v tabulce jsou pouze orientační.

Tepelný výkon	Použití:	Čas (min)	Tipy
1	Udržení teploty hotového jídla.	dle potřeby	Nádobu zakryjte pokličkou.
1 - 2	Holandská omáčka, rozpouštění másla, čokolády nebo želatin.	5 - 25	Čas od času zamíchejte.
2	Ztuhnutí nadýchaných omelet a volských ok.	10 - 40	Připravujte zakryté pokličkou.
2 - 3	Dušení jídel z rýže a mléčných jídel, ohřívání hotových jídel.	25 - 50	Přidejte alespoň dvakrát tolik vody než rýže, mléčná jídla v polovině doby přípravy zamíchejte.
3 - 4	Dušení zeleniny, ryb a masa v páře.	20 - 45	Přidejte několik lžic vody. Během dušení kontrolujte množství vody.
4 - 5	Vaření brambor a jiné zeleniny.	20 - 60	Naplňte dno hrnce 1–2 cm vodou. Během vaření kontrolujte množství vody. Udržujte hrnec zakrytý pokličkou.
4 - 5	Příprava většího množství jídla, dušených pokrmů a polévek.	60 - 150	Až 3 l tekutiny plus přísady.
6 - 7	Mírné smažení: plátky masa, cordon bleu z telecího masa, kotlety, karbanátky, klobásy, játra, jiška, vejce, palačinky a koblihy.	dle potřeby	Podle potřeby otočte.
7 - 8	Prudké smažení, opečená bramb. kaše, steaky z roštěnce, steaky.	5 - 15	Podle potřeby otočte.

Tepelný výkon	Použití:	Čas (min)	Tipy
9	Vaření vody, vaření těstovin, oprážení masa (guláš, dušené maso), fritování hranolků.		
P	Vaření velkého množství vody. Je zapnuto PowerBoost.		

## 8.5 Tipy a rady pro odsavač par

- Mřížka pokrývající odsavač par je vyrobena z litiny. Když není odsavač par v provozu, můžete na ni položit nádoby. Nedojde k žádnému poškození.

- Když je zapnutý AUTO režim, ventilátor se spustí při nízkých otáčkách na začátku každého vaření. Otáčky se postupně zvyšují. Otáčky ventilátoru můžete také nastavit ručně.

# 9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

## 9.1 Všeobecné informace

- Varnou desku po každém použití vycistěte.
- Varné náčiní používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu nemají vliv na funkci varné desky.
- Použijte speciální čisticí prostředek vhodný na povrch varné desky.
- Na sklo použijte speciální škrabku.

## 9.2 Čištění varné desky

- Odstraňte okamžitě:** roztavený plast, plastovou folii, sůl, cukr a potraviny s cukrem, jinak by znečištění mohlo varnou desku poškodit. Vyvarujte se popálení. Speciální škrabku přiložte šíkmo ke skleněnému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.
- Odstraňte po vychladnutí varné desky:** stopy vodního kamene, stopy vody, tukové skvrny, kovově lesklé zbarvení. Vycistěte varnou desku vlhkým hadříkem s neabrazivním mycím prostředkem. Po vycistění varnou desku osušte měkkým hadrem.

- Odstraňte kovově lesklé zbarvení:** použijte roztok vody s octem a očistěte skleněný povrch hadříkem.

## 9.3 Čištění odsavače par

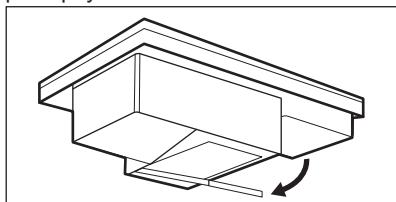
### Mřížka

Mřížka přivádí vzduch do odsavače par. Navíc chrání systém odsavače par a zabraňuje náhodnému pádu cizích předmětů dovnitř. Mřížku můžete myt ručně nebo v myčce nádobí. Ořete mřížku měkkým hadříkem.

### Nádržka na vodu

Pod odsavačem se nachází nádržka na vodu. Shromažďuje vodu, která kondenzuje při každém vaření. Nezapomeňte nádržku na vodu pravidelně vyprazdňovat.

Než otevřete zásobník na vodu, umístěte pod něj nádobu nebo misku na zachycení vody. Nádržku na vodu otevřete vysunutím západek a jejich postupným otevřením.



**VAROVÁNÍ!**

Zabraňte vniknutí vody do odsavače par.

**Pokud do systému odsavače par vnikne voda nebo jiné kapaliny:**

- nejprve vypněte odsavač par,
- zvedněte mřížku a pečlivě očistěte oblast odsavače par vlhkým hadříkem nebo houbou a jemným čisticím prostředkem,
- vytřete přebytečnou tekutinu nashromážděnou na dně vnitřku odsavače par houbou nebo suchým hadříkem,
- v případě potřeby vycistěte filtr (viz „Čištění filtru odsavače par“),
- zapněte odsavač par, nastavte otáčky ventilátoru na 2 nebo vyšší a nechte jej nějakou dobu běžet, aby se odstranila zbytková vlhkost.

**9.4 Čištění filtru odsavače par****Uhlíkový filtr 2 v 1 s dlouhou**

**životností** kombinuje filtraci mastnoty a zápachu v jednom. Filtr se skládá ze dvou částí umístěných na levé a pravé straně skříně filtru. Každá část je tvořena tukovým filtrem a uhlíkovým filtrem s dlouhou životností. Tukový filtr zachycuje zbytky mastnoty, oleje a potravin a brání jejich vniknutí do systému odsavače par. Uhlíkový filtr s dlouhou životností, který obsahuje aktivní uhlíkovou pěnu, neutralizuje kouř a pachy vzniklé při vaření. Filtr pravidelně čistěte a regenerujte:

- Filtr vyčistěte, jakmile je vidět nahromaděné mazivo. Frekvence čištění závisí na množství tuku a oleje používaných při vaření.  
Doporučujeme čistit filtr každých 10–20 hodin nebo častěji, pokud je to nutné.
- Filtr regenerujte, pouze když se zobrazí oznámení . Maximální počet regeneračních cyklů je 7. Po uplynutí této doby je nutné filtr vyměnit za nový.  
Varná deska má vestavěné počítadlo s oznámením, které vás upozorní na regeneraci filtru. Počítadlo pro oznámení se automaticky restartuje

při prvním zapnutí odsavače par. Po 100 hodinách používání začne

kotrolka blíkat a signalizovat tak, že je čas regenerovat filtr. Po vypnutí odsavače par a varné desky zůstane upozornění svítit po dobu 30 sekund. Toto upozornění nebrání použití varné desky.

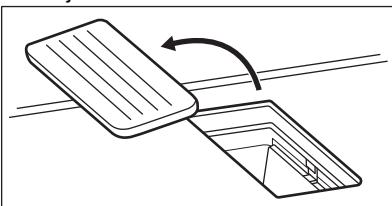
**VAROVÁNÍ!**

Přesycený filtr může představovat riziko požáru.

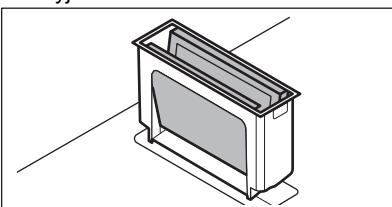
**Demontáž / opětovná montáž filtru**

Filtr a skříň filtru jsou umístěny přímo pod mřížkou uprostřed varné desky. Při demontáži postupujte opatrně, protože mohou být kluzké vlivem usazené mastnoty.

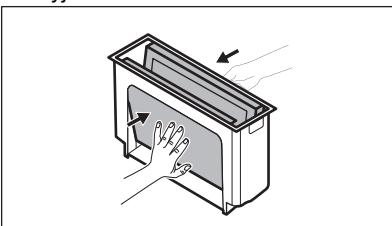
1. Sejměte mřížku.

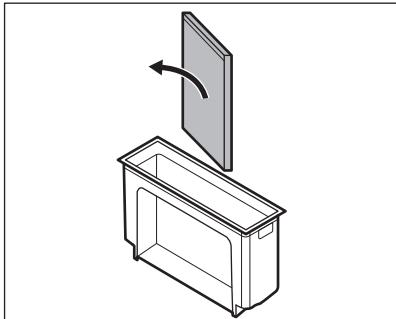


2. Vyjměte skříň filtru.



3. Jemně zatlačte obě části zvenčí dovnitř a složte je k sobě. Poté vyjměte filtr ze skříně filtru.





4. Po vyčištění filtrační jednotku znova sestavte:
  - a. Zasuňte filtrační vložky do vestavěných drážek skříně filtru. Ujistěte se, že černé strany směřují dovnitř a stříbrné strany směřují ven.
  - b. Nasadte skřín filtra zpět do vnitřního prostoru odsavače par.

### Čištění skříně filtru

Skřín filtru omýjte v ruce jemným čisticím prostředkem a měkkým hadříkem. Můžete jej také mytí v myčce nádobí.

### Čištění filtru

1. Filtr umyjte v teplé vodě bez čisticích prostředků. Čisticí prostředky mohou poškodit schopnost odstraňování zápachu. K odstranění zbytků potravin můžete v případě potřeby

použít měkkou houbičku, měkký hadřík nebo neabrazivní čisticí kartáček. Filtr lze rovněž mytí v myčce na nádobí při teplotě 65–70 °C (pomocí programu, který je delší než 90 minut), bez mycích prostředků a bez nádobí ve stejně náplni.

2. Vysušte filtr v troubě po dobu 20–30 minut při teplotě 70 °C. Umístěte filtr na prostřední tvarovaný rošt. Ujistěte se, že používáte funkci trouby bez ventilátoru. Případně můžete nechat filtr vyschnout přes noc při pokojové teplotě. Před opětovným sestavením musí být filtr zcela suchý.
3. Znovu smontujte filtrační jednotku a vložte ji zpět do vnitřního prostoru odsavače par.

### Regenerace filtru

1. Nejprve vyčistěte filtr, jak je popsáno výše v kroku 1.
2. Vložte filtr na 60 minut do trouby nastavené na 80–110 °C. Umístěte filtr na prostřední tvarovaný rošt. Použijte funkci trouby bez ventilátoru.
3. Znovu smontujte filtrační jednotku a vložte ji zpět do vnitřního prostoru odsavače par.
4. Krátkým stisknutím  vynulujte počítadlo. Počítadlo se restartuje.

## 10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 10.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Varnou desku nelze zapnout ani používat.	Varná deska není zapojena do elektrické sítě nebo je zapojena nesprávně.	Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Je spálená pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud dochází k opakovárnému spálení pojistiky, obrat' se na autorizovaného elektrikáře.
	Nenastavili jste tepelný výkon do 60 sekund.	Zapněte varnou desku znova a do 60 sekund nastavte tepelný výkon.
	Stiskli jste dvě nebo více senzorových tlačítek současně.	Stiskněte pouze jedno senzorové tlačítko.
	Je zapnutá funkce Pauza.	Viz „Pauza“.
	Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku.	Vyčistěte ovládací panel.
Je slyšet nepřetržité pípání.	Elektrické zapojení je nesprávné.	Odpojte varnou desku od síťového napájení. Požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby instalaci zkontoval.
Pro jednu z varních zón nelze zvolit maximální tepelný výkon.	Ostatní zóny spotřebovávají maximální dostupný výkon. Vaše varná deska funguje správně.	Snižte tepelný výkon pro ostatní varné zóny zapojené do stejné fáze. Viz „Řízení výkonu“.
Zazní zvukový signál a varná deska se vypne. Když se varná deska vypne, ozve se zvukový signál.	Zakryli jste jedno nebo více senzorových tlačítek.	Odstraňte předmět ze senzorových tlačítek.
Varná deska se vypne.	Něco blokuje pole snímače ①.	Odstraňte předmět ze senzorového tlačítka.
Kontrolka zbytkového tepla se nerozsvítí.	Varná zóna není horká, protože byla zapnutá jen krátou dobu nebo je poškozený snímač.	Jestliže byla varná zóna zapnuta dostatečně dlouho, aby byla horká, obrat' se na autorizované servisní středisko.
Ovládací panel se zahřívá na dotek.	Nádoba je příliš velká nebo jste ji položili příliš blízko k ovládacímu panelu.	Je-li to možné, velké nádoby používejte na zadních varných zónách.
Když se dotknete senzorových tlačítek na panelu, nezazní žádný zvukový signál.	Zvuková signalizace je vypnuta.	Zapněte zvukovou signalizaci. Viz „Denní používání“.

Problém	Možná příčina	Řešení
Ukazatel nad symbolem  se rozsvítí.	Je zapnutá funkce Dětská bezpečnostní pojistka nebo Zámek.	Viz „Dětská pojistka“ a „Blokování“.
Ovládací lišta bliká.	Na zóně není žádná varná nádoba nebo zóna není zcela zakrytá.	Položte na zónu varnou nádobu tak, aby plně zakrývala varnou zónu.
	Nádobí není vhodné.	Používejte nádoby vhodné pro indukční varné desky. Viz část „Tipy a rady“.
	Průměr dna nádoby je pro zónu příliš malý.	Používejte varné nádoby se správnými rozměry. Viz „Technické údaje“.
Odsavač par se nespustí nebo se vypne. Mohou také blikat kontrolky nad symboly ovládání odsavače par.	Ventilátor se může za určitých podmínek sám vypnout, např. když místnost není správně větraná.	Otevřete okno. Pravděpodobně bude nutné nainstalovat okenní spínač. Viz „Sestavení“. Pokud je okenní spínač již nainstalován, ujistěte se, že je nainstalován správně. Viz instalaci příručka. Stiskněte libovolný symbol. Odsavač par opět funguje.
Když jsou zapnuty funkce odsavače par, ventilátor odsavače par nefunguje správně.	Teplota prostředí kolem odsavače par je příliš vysoká. Uvnitř a okolo odsavače par není dostatečná cirkulace vzduchu.	Vypněte varnou desku a odpojte ji od elektrické sítě. Vyčkejte alespoň 10 sekund a poté ji znova zapojte. Další návrhy: Zkuste snížit teplotu okolí. Vyměňte filtr odsavače par a odstraňte zbytkovou vlhkost z vnitřní strany odsavače par. Řidte se částí „Čištění a údržba“. Nechte systém odsavače par jeden den uschnout a poté odsavač par znova zapněte.
Odsavač par nedostatečně odvádí páru, která se vytváří během přípravy.	Pokličky nejsou správně umístěny na nádobí.	Pokud vaše nádobí nemá odvětrávanou pokličku, nakloňte pokličky tak, aby uvolněná pára směrovala k odsavači par. Informace o speciálních pokličkách s odvětráváním páry, které jsou doporučeny pro použití s integrovaným odsavačem par, naleznete v části „Tipy a rady“.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Filtr odsavače par je nasycený.	Regenerujte filtr odsavače par a zrušte oznamení. Řídte se částí „Čištění a údržba“.
 se rozsvítí a objeví se číslo.	U varné desky došlo k chybě.	Varnou desku vypněte a po 30 sekundách ji znovu zapněte. Pokud se znova rozsvítí  , odpojte varnou desku od sítového napájení. Po přibližně 30 sekundách varnou desku opět zapojte. Pokud problém přetravává, obratěte se na autorizované servisní středisko.

## 10.2 Pokud problém nemůžete vyřešit...

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obratěte se na svého prodejce nebo autorizované servisní středisko. Uveďte údaje z typového štítku. Ujistěte se, že jste varnou desku používali správně.

Pokud ne, budete muset servis provedený servisním technikem nebo prodejcem zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce. Informace o záruční době a autorizovaných servisních střediscích jsou uvedeny v záruční brožuře.

# 11. TECHNICKÉ ÚDAJE

## 11.1 Typový štítek

Model CCE84543FB  
 Typ 66 D4A 01 AA  
 Indukce 7.35 kW  
 Sériové č. ....  
 AEG

PNC 949 597 895 00  
 220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz  
 Vyrobeno v: Německo  
 7.35 kW  


## 11.2 Technické údaje varné zóny

Varná zóna	Nominální výkon (maximální tepelný výkon) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximální doba trvání [min]	Průměr nádoby [mm]
Levá přední	2300	3200	10	125 - 210
Levá zadní	2300	3200	10	125 - 210
Pravá přední	1400	2500	4	125 - 145
Pravá zadní	1800	2800	10	145 - 180

Výkon varných zón se může u některých údajů v této tabulce mírně lišit od údajů. Mění se s materiálem a rozměry varných nádob.

Pro dosažení nejlepších výsledků vaření používejte nádoby, které nejsou větší než průměr uvedený v tabulce.

## 12. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

### 12.1 Informace o výrobku pro varnou desku

Označení modelu	CCE84543FB	
Typ varné desky	Vestavná varná deska	
Počet varných zón	4	
Technologie ohřevu	Indukce	
Průměr kruhových varných zón (Ø)	Pravá přední Pravá zadní	14,5 cm 18,0 cm
Délka (D) a šířka (Š) nekruhové varné zóny	Levá přední	D 22,0 cm Š 21,8 cm
Délka (D) a šířka (Š) nekruhové varné zóny	Levá zadní	D 22,0 cm Š 21,8 cm
Spotřeba energie na varnou zónu (EC electric cooking)	Levá přední Levá zadní Pravá přední Pravá zadní	188,9 Wh / kg 188,9 Wh / kg 180,8 Wh / kg 176,9 Wh / kg
Spotřeba energie varné desky (EC electric hob)	183,9 Wh / kg	

IEC / EN 60350-2 – Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost – část 2: Varné desky – metody pro měření výkonu.

- Při ohřívání vody použijte jen potřebné množství.
- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Nádoby stavte přímo na střed varné zóny.
- Využijte zbytkové teplo k udržování teploty jídel nebo k jeho rozpuštění.

### 12.2 Varná deska –Úspora energie

Budete-li dodržovat následující rady, můžete šetřit energii při běžném vaření.

### 12.3 Informace o výrobku a list s údaji o výrobku

#### Informační list výrobku podle normy (EU) No 65/2014

Název nebo ochranná známka dodavatele	AEG	
Identifikační značkou modelu	CCE84543FB	
Roční spotřeba energie - AEChood	30.9	kWh / a
Třída energetické účinnosti	A +	

Účinnost proudění tekutin - FDEhood	33.1	
Třída účinnosti proudění tekutin	A	
Účinnost osvětlení - LEhood	-	lux / W
Třída účinnosti osvětlení	-	
Účinnost filtrace tuků - GFEhood	85.1	%
Třída účinnosti filtrace tuků	B	
Minimální průtok vzduchu při běžném používání	260.0	m3 / h
Maximální průtok vzduchu při běžném používání	500.0	m3 / h
Prutok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu	630.0	m3 / h
Vážený akustický výkon A pri minimální rychlosti	48	db(A) re 1pW
Vážený akustický výkon A pri maximální rychlosti	64	db(A) re 1pW
Vážený akustický výkon A pri intenzívnej nebo zvýšenej rychlosťi	69	db(A) re 1pW
Naměřená spotřeba energie ve vypnutém stavu - Po	0.49	W
Naměřená spotřeba energie v pohotovostním režimu - Ps	-	W
<b>Doplňkové informace podle normy (EU) No 66/2014</b>		
Koeficient zvýšení času - f	0.8	
Index energetické účinnosti - EElhood	42.0	
Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti - QBEP	268.5	m3 / h
Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti - PBEP	469	Pa
Maximální průtok vzduchu - Qmax	630.0	m3 / h
Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti - WBEP	105.8	W
Jmenovitý příkon osvětlovacího systému - WL	-	W
Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem - Emiddle	-	luxy

Spotřebič byl testován v souladu s následujícími normami: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564.

## 12.4 Odsavač par - úspora energie

Budete-li dodržovat následující rady, můžete šetřit energii při běžném vaření.

- Když začnete vařit, nastavte nízké otáčky ventilátoru odsavače. Po

dokončení přípravy nechte odsavač par běžet ještě několik minut.

- Zvyšte otáčky ventilátoru, když se potřebujete zbavit velkého množství páry nebo kouře. Funkci Boost doporučujeme používat pouze v krajních případech.
- Filtr odsavače par pravidelně čistěte a v případě potřeby jej vyměňte, abyste byla zachována jeho účinnost.

- Pro optimalizaci účinnosti a minimalizaci hluku použijte maximální průměr potrubí.

## 13. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodíte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	31
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	34
3. INŠTALÁCIA.....	36
4. POPIS VÝROBKU.....	39
5. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	41
6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	41
7. DOPLNKOVÉ FUNKCIE.....	45
8. TIPY A RADY.....	47
9. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.....	49
10. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV.....	52
11. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	55
12. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	55
13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	57

## NA DOSIAHNUTIE PERFEKTNÝCH VÝSLEDKOV

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vytvorili sme ho, aby vám poskytol bezchybný výkon na mnoho rokov, pričom sme použili inovačné technológie, ktoré pomáhajú zjednodušovať život – funkcie, ktoré nenájdete u bežných spotrebičov. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Zaregistrujte si výrobok a využite tak ešte lepší servis:  
[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Pre váš spotrebič si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Ak potrebujete kontaktovať autorizované servisné stredisko, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.



**⚠️ Upozornenie / Výstražné a bezpečnostné informácie**



**ℹ️ Všeobecné informácie a tipy**



**🌿 Informácie o životnom prostredí**

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

# 1. ▲ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

## 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriat. Nedovoľte detjom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď sa ochladzuje.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

## 1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hostíovských izbách, izbách s postelou

a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.

- **UPOZORNENIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriat'. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.
- **UPOZORNENIE:** Varenie na varnom paneli s tukom alebo olejom bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- Na hasenie požiaru pri varení nikdy nepoužívajte vodu. Spotrebič vypnite a plameň zakryte napr. požiarnou pokrývkou alebo pokrievkou.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič sa nesmie zapájať cez externé spínacie zariadenie, ako napr. časovač, ani nesmie byť zapojený do obvodu, ktorý sa pravidelne vypína a zapína.
- **VÝSTRAHA:** Proces prípravy jedla musí byť pod dozorom. Krátkodobý proces prípravy jedla si vyžaduje nepretržitý dozor.
- **UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo požiaru: Na varných povrchoch neskladujte žiadne predmety.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klášť na povrch varného panela, pretože sa môžu zohriat'.
- Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Spotrebič vypínajte po každom použití jeho ovládacími prvkami. Nespoliehajte sa na funkciu rozpoznávania varnej nádoby.
- Ak je sklokeramický/sklenený povrch prasknutý, vypnite spotrebič a odpojte ho z elektrickej siete. V prípade zapojenia spotrebiča do elektrickej siete priamo pomocou spojovacej skrinky odpojte spotrebič od sietového napájania vybratím poistky. V oboch prípadoch kontaktujte autorizované servisné stredisko.

- V miestnosti inštalácie spotrebiča zabezpečte dobré vetranie, aby sa do miestnosti nevracali plyny zo spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá, ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.
- Uistite sa, že nie sú vetracie otvory blokované a vzduch nahromadený spotrebičom nie je vedený do potrubia používaneho na odvádzanie dymu a pary z iných spotrebičov (systémy centrálneho vykurovania, termosifóny, ohrievače vody a pod.).
- Ked' je spotrebič v činnosti spolu s ostatnými spotrebičmi, nesmie maximálne vákuum vytvorené v miestnosti prekročiť 0,04 mbar.
- Pravidelne čistite filter odsávača párov a odstráňte zo spotrebiča zvyšky mastnoty, aby nevzniklo riziko požiaru.
- Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ak je spotrebič zapojený priamo do elektrickej siete, elektroinštalácia musí byť vybavená izolačným zariadením, ktoré umožní odpojiť spotrebič od elektrickej siete na všetkých póloch. Celé odpojenie musí byť v súlade s podmienkami pre prepäťovú kategóriu III. Vyberateľné prostriedky musia byť zabudované do pevnej zásuvky v súlade s pravidlami zapojenia.
- **UPOZORNENIE:** Používajte iba také ochranné lišty varného panela, ktoré navrhoval výrobca kuchynského spotrebiča, alebo ich výrobca kuchynského spotrebiča uvádza ako vhodné v návode na použitie, alebo ochranné lišty varného panela zahrnuté v spotrebiči. Použitie nevhodných ochranných líst môže spôsobiť nehody.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Montáž



#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.



#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebiciom.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ľahký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vydutiu spôsobenému vlhkostou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkostou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídeť tak zhodeniu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.
- Neinštalujte spôsobom, ktorý odvádzza vzduch do dutiny steny, pokiaľ dutina nie je na tento účel určená.
- Pri inštalácii bez potrubia musí byť výstup ventilátora umiestnený priamo na stene alebo musí byť oddelený prídavnou stenou skrinky, aby sa zabránilo prístupu k lopatkám ventilátora.
- Každý spotrebič má v dolnej časti chladiace ventilátory.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou:
  - Neskladujte v nej malé kúsky alebo hárky papiera, ktoré by sa mohli vtiahnuť, pretože by mohli poškodiť chladiace ventilátory alebo ovplyvniť činnosť chladiaceho systému.

- Medzi spodkom spotrebiča a predmetmi skladovanými v zásuvke zachovajte vzdialenosť minimálne 2 cm.

- Odoberte prípadné oddeľovacie panely inštalované v skrinke pod spotrebicom.

### 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



#### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické pripojenia musí vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštalačnej brožúry.
- V prípade inštalácie odsávania a ak je k dispozícii alebo je povinné príslušenstvo (stenový ventil, spínač okna a/alebo otvárač okna), elektrické pripojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštalačnej brožúry.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Pred akýmkolvek zásahom odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napäťím zdroja napájania.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvolnený a nesprávny elektrický sieťový kábel alebo zástrčka (ak sa používa) môže spôsobiť zohriatie vývodného kabla.
- Použite vhodný elektrický sieťový kábel.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel zamotal.
- Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.
- Použite svorku na odľahčenie ľahu na kabli.
- Ak zapojíte nejaký elektrický spotrebič do zásuvky, dbajte na to, aby sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) nedotýkala horúceho spotrebiča alebo horúceho kuchynského riadu.

- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predĺžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka (ak je k dispozícii) alebo sietový kábel nie sú poškodené. Ak treba vymeniť poškodený prívodný elektrický kábel, kontaktujte náš autorizovaný servis alebo elektrikára.
- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napäťom a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Sietovú zástrčku pripojte do sietovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sietovej zástrčke.
- Ak je sietová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sietovú zástrčku.
- Spotrebič neodpájajte tahaním za napájací kábel. Vždy t'ahajte za sietovú zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stýkače.
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých pôloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.

## 2.3 Použitie



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obaly, štítky a ochrannú fóliu (ak sa používajú).
- Uistite sa, že nie sú otvory vetrania zablokované. Vetranie musí pravidelne kontrolovať kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič počas prevádzky nenechávajte bez dozoru.
- Po každom použití vypnite varnú zónu.

- Na varné zóny nepokladajte príbor ani pokrievky panvíc. Môžu sa zahriať na vysokú teplotu.
- Spotrebič neobsluhujte s mokrými rukami alebo keď je v kontakte s vodou.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný alebo skladovací povrch.
- Ak je povrch spotrebiča popraskaný, okamžite ho odpojte od napájania. Zabráňte tým zásahu elektrickým prúdom.
- Keď je spotrebič v prevádzke, používateľia s kardiostimulátormusia udržiavať vzdialenosť od indukčných varných zón minimálne 30 cm.
- Keď vkladáte pokrm do horúceho oleja, môže olej vyprsknúť.
- Nikdy nepoužívajte otvorený oheň, keď je zapnutý integrovaný odsávač páru.



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

- Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výparы. Pri príprave pokrmov musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialnosti od tukov a olejov.
- Výparы, ktoré sa uvoľňujú z veľmi horúcich olejov, môžu spôsobiť spontánne vznenietenie.
- Použitý olej, ktorý obsahuje zbytky jedla, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako olej použitý po prvýkrát.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci kuchynský riad nekladte na ovládací panel.
- Na sklenený povrch varného panela nekladte horúcu pokrievku varnej nádoby.
- Nenechajte obsah kuchynského riadu vyvrieť.
- Dávajte pozor, aby predmety alebo kuchynský riad nespadli na spotrebič. Povrch môže byť poškodený.

- Nezapínaťe varné zóny s prázdnym kuchynským riadom alebo bez kuchynského riadu.
- Na spotrebič nekladťte alobal.
- Nikdy nevyberajte mriežku ani filter odsávača pár, keď je zapnutý integrovaný odsávač pár alebo spotrebič.
- Nikdy nepoužívajte integrovaný odsávač pár bez filtra odsávača pár.
- Nezakrývajte prívod integrovaného odsávača pár kuchynským riadom.
- Neotvárajte spodné veko, keď je zapnutý integrovaný odsávač pár alebo spotrebič.
- Do blízkosti integrovaného odsávača pár nekladťte malé ani ľahké predmety, aby nevzniklo riziko ich zachytenia.
- Kuchynský riad vyrobený z liatiny alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť poškriabanie skla/ sklokeramiky. Keď tieto predmety potrebujete posunúť mimo varného povrchu, zdvihnite ich.

## 2.4 Starostlivosť a čistenie

- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Pred čistením spotrebiča ho vypnite a nechajte vychladnúť.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne

# 3. INŠTALÁCIA



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

## 3.1 Pred inštaláciou

Pred nainštalovaním varného panela si zapíšte informácie uvedené dolu na typovom štítku. Typový štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej strane varného panela.

Sériové číslo .....

saponátu. Nepoužívajte abrazívne výrobky, špongie s abrazívou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

## 2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opravit', obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

## 2.6 Likvidácia



### VAROVANIE!

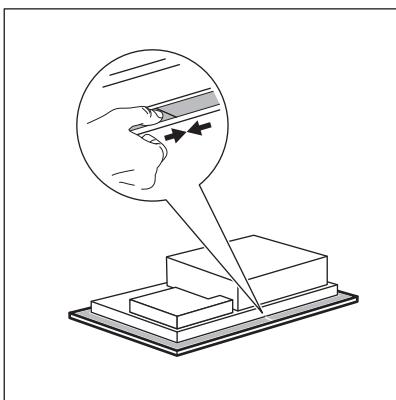
Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Informácie o spôsobe likvidácie spotrebiča získate na mestskom alebo obecnom úrade.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Prívodný elektrický kábel odrezte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.

## 3.2 Zabudovateľné varné panely

Zabudovateľné varné panely sa môžu používať až po zabudovaní do vhodnej skrinky alebo do pracovnej dosky, ktoré vyhovujú platným normám.

### 3.3 Prievnenie tesnenia

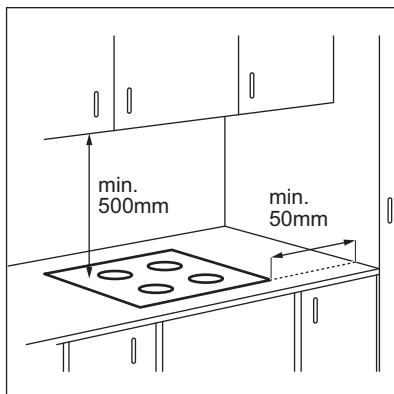


#### Iba pre vybrané krajiny

V prípade inštalácie odsávania môže byť potrebný okenný spínač (poradte sa s autorizovaným technikom). Je potrebné ho zakúpiť osobitne, pretože sa nedodáva spolu s varným panelom. Okennú prípojku musí nainštalovať autorizovaný technik. Prečítajte si inštalačnú brožúru.

### Inštalačia na povrch

1. Vyčistite pracovnú dosku okolo vyzrezanej oblasti.
2. Priepavnite dodanú 2x6 mm tesniacu pásku na spodný okraj varného panela pozdĺž vonkajšieho okraja sklokeramického. Tesniacu pásku nenaťahujte. Dabajte na to, aby sa konce tesniacej pásky nachádzali v strede jednej strany varného panela.
3. Pri strihaní tesniacej pásky ponechajte niekoľko milimetrov navyše.
4. Spojte oba konca tesniacej pásky.

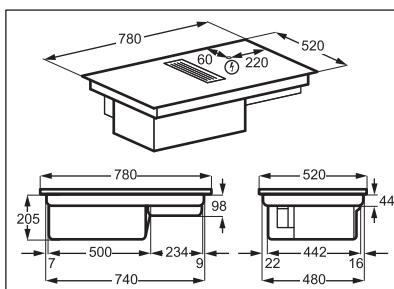


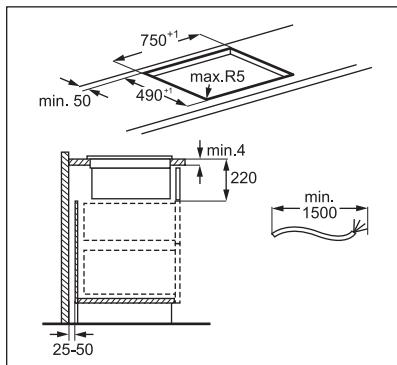
Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou, počas varenia sa vplyvom vetrania varného panela môžu zohriat predmety uložené v zásuvke.

### 3.4 Montáž

Podrobné informácie o montáži varného panela nájdete v inštalačnej príručke.

Riadte sa schémou pripojenia varného panela a schémou pripojenia spínača okna (ak je k dispozícii) uvedenou v inštalačnej príručke a/alebo na štítkoch pod varným panelom.





Videonávod „Ako nainštalovať varný panel AEG s odsávačom pár 80 cm“ nájdete zadaním celého názvu uvedeného na obrázku nižšie.



**YouTube**

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG  
Extractor Hob 80 cm



### Zostavenie krytu filtra

Pred prvým použitím sa uistite, že je filter vložený do krytu tak, aby čierne strany boli otosené smerom dovnútra a strieborné strany smerom von. Pozrite si časť „Čistenie filtrov odsávača pár“. Po zostavení vložte kryt filtra do dutiny odsávača pár a nasadte mriežku na odsávač pár.

### 3.5 Pripájací kábel

- Varný panel sa dodáva s pripájacím káblom.

- Pri výmene poškodeného sieťového kábla použite kábel typu: H05V2V2-F, ktorý odolá teplote 90 °C alebo vyššej. Jedna žila kábla musí mať priemer minimálne 1,5 mm<sup>2</sup>. Obráťte sa na miestne servisné stredisko. Výmenu pripájacieho kábla môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.



#### **VAROVANIE!**

Všetky práce súvisiace so zapojením do elektrickej siete musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.



#### **UPOZORNENIE!**

Pripojenia cez svorkovnice sú zakázané.



#### **UPOZORNENIE!**

Konce drôtov nevŕtajte ani nespájkujte. Je to zakázané.



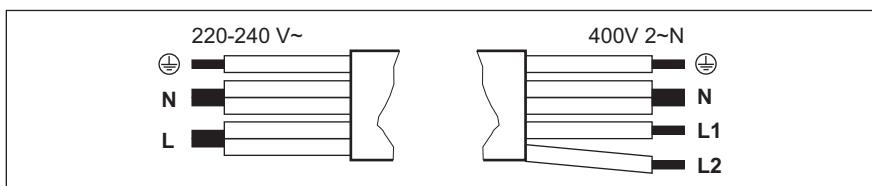
#### **UPOZORNENIE!**

Nepripájajte kábel bez koncovky kábla.

#### **Jednofázové pripojenie**

- Odstráňte koncovku kábla z čierneho a hnedého drôtu.
- Odstráňte izoláciu z hnedého a čierneho konca kábla.
- Spojte konce čierneho a hnedého kábla.
- Na spoločný koniec kábla nasuňte novú koncovku kábla (vyžaduje sa špeciálne náradie).

#### **Prierez kábla 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>**



#### **Jednofázové pripojenie – 220 – 240 V~**



Zelený – žltý

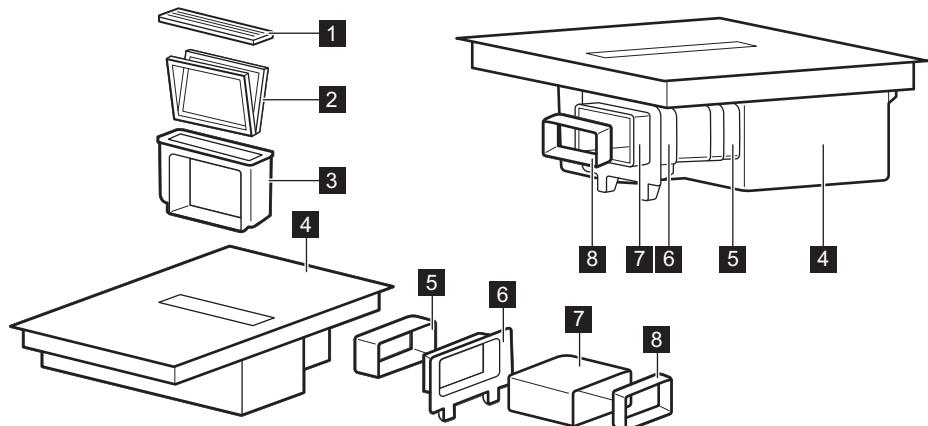
#### **Dvojfázové pripojenie – 400 V 2 ~ N**



Jednofázové pripojenie – 220 – 240 V~		Dvojfázové pripojenie – 400 V 2 ~ N	
N	Modrý a modrý	Modrý a modrý	N
L	Čierny a hnedý	Čierny	L1
		Hnedý	L2

## 4. POPIS VÝROBKU

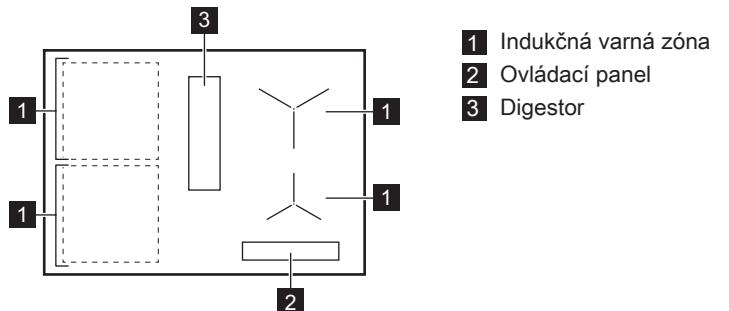
### 4.1 Prehľad výrobku



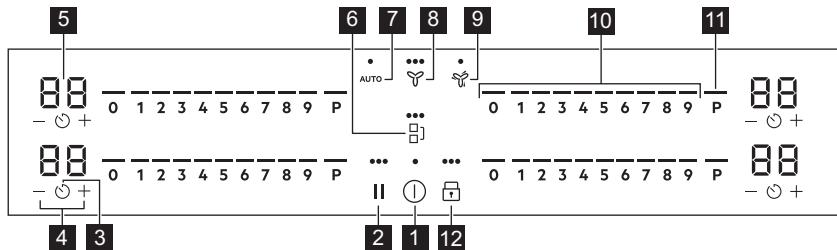
- 1 Mriežka
- 2 Filter
- 3 Kryt filtra
- 4 Varný panel
- 5 Konektor

- 6 Montáž zadnej steny skrinky
- 7 Trubica
- 8 Adaptér

### 4.2 Rozloženie varnej plochy



### 4.3 Rozvrhnutie ovládacieho panela



Spotrebič sa ovláda senzorovými tlačidlami. Zobrazenia, ukazovatele a zvuky vám oznamia, ktoré funkcie sú zapnuté.

Sen- zorové tlačid- lo	Funkcia	Popis
1	①	Zap. / Vyp. Zapínanie a vypínanie spotrebiča.
2		Prestávka Zapnutie a vypnutie funkcie
3	⌚	Časovač Nastavenie funkcie.
4	+ / -	Predĺženie alebo skrátenie času.
5	-	Displej časomera Zobrazenie času v minútach.
6	▪]	Bridge Zapnutie a vypnutie funkcie
7	AUTO	Automatický režim odsáva- ča pára Zapnutie a vypnutie funkcie
8	🦋	Manuálny režim odsávača pára Aktivácia/deaktivácia funkcie a prepínanie 3 úrovni rýchlosťi ventilátora.
9	🦋	Boost Zapnutie a vypnutie funkcie
10	-	Ovládací panel Nastavenie varného stupňa.
11	P	PowerBoost Zapnutie funkcie.
12	🔒	Blokovanie / Detská poist- ka Zablokovanie a odblokovanie ovládacieho panela.

## 4.4 Ukazovatele na displeji

Indikátor	Popis
 + číslica	Došlo k poruche.
	Filter odsávača pár je potrebné regenerovať.
 /  / 	OptiHeat Control (3-stupňový ukazovateľ zvyškového tepla): pokračovať vo varení / uchovať teplé / zvyškové teplo.

## 5. PRED PRVÝM POUŽITÍM



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

4. Ak chcete odísť, stlačte tlačidlo ①.

### Úrovne výkonu

Pozrite si kapitolu „Technické údaje“.



### UPOZORNENIE!

Dbajte na to, aby zvolený výkon vyhovoval poistikám v domových rozvodoch.

- P73 – 7 350 W
- P15 – 1500 W
- P20 – 2000 W
- P25 – 2500 W
- P30 – 3000 W
- P35 – 3500 W
- P40 – 4000 W
- P45 – 4500 W
- P50 – 5000 W
- P60 – 6000 W

## 5.1 Obmedzenie napájania

Obmedzenie napájania určuje, kolko celkovej energie používa varný panel, v rámci limitov poistiek domovej inštalačie.

Varný panel je predvolene nastavený na najvyššiu možnú úroveň výkonu.

### Zníženie alebo zvýšenie úrovne výkonu:

1. Prejdite do ponuky: pridržte 3 sekundy tlačidlo ①. Potom pridržte tlačidlo .
2. Stláčajte tlačidlo  na prednom časovači, kým sa nezobrazí .
3. Stláčaním tlačidiel  /  na prednom časovači nastavte úroveň výkonu.

## 6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

deaktivuje varné zóny, ak sa počas varenia nezistí žiadny kuchynský riad.

Ak pred nastavením varného stupňa položíte kuchynský riad na varnú zónu, na ovládacom paneli sa zobrazí ukazovateľ nad tlačidlom 0.

Ak odstráňte kuchynský riad z aktivovanej varnej zóny a dočasne ho odložíte nabok, ukazovatele nad príslušným ovládacím panelom začnú blikáť. Ak do 120 sekúnd neumiestníte kuchynský riad späť na aktivovanú varnú

## 6.1 Zapnutie a vypnutie

Stlačením a podržaním ① zapnete alebo vypnete varný panel.

## 6.2 Detekcia hrnca

Táto funkcia indikuje prítomnosť kuchynského riadu na varnom paneli a

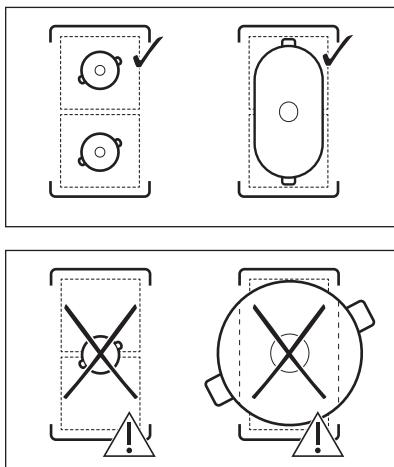
zónu, varná zóna sa automaticky deaktivuje.

Ak chcete pokračovať vo varení, položte kuchynský riad späť na varné zóny v rámci uvedeného časového limitu.

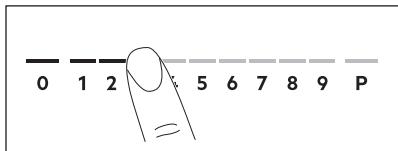
## 6.3 Používanie varných zón

Kuchynský riad položte do stredu zvolenej zóny. Indukčné varné zóny sa automaticky prispôsobujú veľkosti dna riadu.

Pri veľkom kuchynskom riade môžete variť súčasne na dvoch varných zónach. Kuchynský riad musí zakrývať stredy oboch zón, ale nesmie presahovať označenú oblasť. Ak sa kuchynský riad nachádza medzi dvomi stredmi, funkcia Bridge sa nezapne.



## 6.4 Varný stupeň



- Na ovládacom pásiiku stlačte požadovaný varný stupeň.
- Ak chcete varnú zónu vypnúť, stlačte 0.

Ukazovatele nad ovládacom pásikom sa zobrazia až po zvolení úroveň stupňa ohrevu.

## 6.5 PowerBoost

Táto funkcia zvyšuje výkon indukčných varných zón. Funkciu možno zapnúť pre indukčnú varnú zónu iba na obmedzéný čas. Potom sa indukčná varná zóna opäť automaticky prepne na najvyšší varný stupeň.



Pozrite si kapitolu „Technické údaje“.

### Zapnutie funkcie pre varnú zónu:

dotknite sa **P**. Rozsvieti sa

**Vypnutie funkcie:** zmeňte varný stupeň.

## 6.6 OptiHeat Control (3-krokový indikátor zvyškového tepla)



### VAROVANIE!

/  /  Pokiaľ je ukazovateľ zapnutý, hrozí nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom.

Indukčné varné zóny generujú teplo potrebné na varenie priamo v dne kuchynského riadu. Sklokeramika sa ohrieva tepлом kuchynského riadu.

Indikátory sa zobrazia, keď je varná zóna horúca. Zobrazujú úroveň zvyškového tepla pre varné zóny, ktoré práve používate:

- pokračovať vo varení,
- uchovať teplé,
- zvyškové teplo.

Ukazovateľ sa môže takisto zobrazovať:

- pre susedné varné zóny aj v prípade, ak ich nepoužívate;
- keď položite horúci kuchynský riad na chladnú varnú zónu;
- keď je varný panel vypnutý, ale varná zóna je stále horúca.

Ukazovateľ zmizne, keď varná zóna ochladne.

## 6.7 Časovač

### Časovač odpočítavania

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť' ako dlho má byť zapnutá varná zóna pre jedno konkrétné varenie.

Nastavte varný stupeň pre zvolenú varnú zónu a potom nastavte funkciu.

1. Stlačte tlačidlo . Na displeji časovača sa zobrazí 00.
2. Stlačením tlačidla alebo nastavte čas (00 – 99 minút).
3. Stlačením tlačidla spustite časovač alebo počkajte 3 sekundy. Časovač začne odpočítavať.

**Zmena času:** pomocou tlačidla vyberte varnú zónu a stlačte tlačidlo alebo .

**Vypnutie funkcie:** pomocou tlačidla vyberte varnú zónu a stlačte tlačidlo . Zostávajúci čas sa odpočítava do 00.

Časovač ukončí odpočítavanie, zaznie zvukový signál a bliká 00. Varná zóna sa vypne. Signál a blikanie vypnete stlačením ľubovoľného symbolu.

### Časomer

Túto funkciu môžete použiť, keď je varný panel zapnutý, ale varné zóny nie sú v činnosti. Varný stupeň zobrazuje 00.

1. Stlačte tlačidlo .
2. Stlačením alebo nastavte čas. Časovač ukončí odpočítavanie, zaznie zvukový signál a bliká 00. Signál a blikanie vypnete stlačením ľubovoľného symbolu.

**Vypnutie funkcie:** stlačte tlačidlo a . Zostávajúci čas sa odpočítava dozadu do 00.

## 6.8 Správa výkonu

Ak je aktívnych viac zón a spotreba energie presahuje možnosti zdroja napájania, táto funkcia rozdelí dostupnú energiu medzi všetky varné zóny. Varný panel zabezpečuje ovládanie varných

stupňov v záujme ochrany poistiek v domových rozvodoch.

- Pokiaľ varný panel dosiahne hranicu maximálneho dostupného výkonu (pozrite typový štítok), výkon jednotlivých varných zón sa automaticky zníži.
- Prednosť má vždy varný stupeň varnej zóny, ktorá bola vybratá ako prvá. Zvyšná energia sa rozdelí medzi predtým aktivované varné zóny podľa poradia výberu.
- Pri varných zónach so zníženým výkonom bude ovládaci panel blikať a zobrazí maximálne možné varné stupne.
- Počkajte, kým ukazovateľ prestane blikať, alebo znížte varný stupeň naposledy použitej varnej zóny. Varné zóny budú pokračovať v činnosti pri zníženom varnom stupni. V prípade potreby zmeniť varný stupeň príslušných varných zón manuálne.
- Odsávač pár je vždy dostupný ako elektrické zaťaženie.

## 6.9 Funkcie varného panela



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### Zapnutie a vypnutie odsávača párov

Odsávač pár môže fungovať spolu s varným panelom počas varenia, alebo aj kým je varný panel vypnutý.

1. Stlačením tlačidla aktivujte odsávač pár. Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazia indikátory.
2. Podľa potreby stlačením symbolu upravte nastavenie rýchlosťi ventilátora. Indikátory sa menia podľa aktuálnej rýchlosťi ventilátora.
3. Ak chcete odsávač pár deaktivovať, stlačajte tlačidlo , kým sa indikátory nad symbolom nestratia.

### AUTO

Funkcia automaticky upraví úroveň rýchlosťi ventilátora na základe

zvoleného varného stupňa varného panela.

Pri prvom použití varného panela sa funkcia zvyčajne predvolene zapne.

Túto funkciu môžete aktivovať, keď je varný panel zapnutý, a nie je aktívna žiadna z varných zón, prípadne kedykoľvek počas varenia.



Ak funkciu zapnete, kým je varný panel vypnutý, žiadna z varných zón nie je zapnutá a na ovládacom paneli nie je viditeľné žiadne zvyškové teplo, funkcia sa sama po niekoľkých sekundách vypne.

1. Stlačením a podržaním tlačidla ① zapnite varný panel.
2. Funkciu aktivujete stlačením tlačidla AUTO.

Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazí ukazovateľ.

#### Automatické režimy – úrovne rýchlosťi ventilátora

Režim odsávača pára	Úroveň zvyškového tepla (varný panel je vypnutý)	Úroveň zvyškového tepla (varný panel je zapnutý)	Varenie	Smaženie
0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
H1	-	-	-	-
H2	-	-	-	-
H3	-	-	-	1
H4	-	-	1	1
		1	1	1
		2	2	2
				3



Ak počas prevádzky funkcie AUTO vypnete varný panel, funkcia sa uloží pre ďalšie varenie.

#### Boost

Funkcia zapne ventilátor odsávača pára na maximálnej úrovni rýchlosťi.

1. Funkciu aktivujete stlačením tlačidla .

Zaznie zvukový signál a nad symbolom sa zobrazí ukazovateľ.

3. Položte hrniec na varný panel a zvoľte úroveň varného stupňa. Podľa potreby zvýšte alebo znížte úroveň varného stupňa.

Odsávač pára bude reagovať na úroveň varného stupňa a príslušne zvýší alebo zníži rýchlosť ventilátora. Nad symbolom odsávača pára sa zobrazia indikátory.

4. Stlačením tlačidla 0 na ovládacom paneli varného panela vypnite varnú zónu alebo stlačením tlačidla ① vypnite varný panel.

Ak sa zobrazí ukazovateľ zvyškového tepla, funkcia AUTO bude pokračovať v úprave rýchlosťi ventilátora.

5. Ak chcete túto funkciu počas varenia deaktivovať a prejsť na manuálny režim odsávača pára, stlačte tlačidlo AUTO.

Zaznie signál a ukazovateľ nad symbolom zmizne.

2. V prípade potreby funkciu deaktivujete opäťovným stlačením tlačidla .
- Funkcia môže fungovať bez prerušenia maximálne 10 minút. Potom sa nastavenie rýchlosťi ventilátora automaticky zmení na 3. V prípade potreby môžete funkciu znova zapnúť.

#### Auto Breeze

Funkcia automaticky nastaví ventilátor odsávača pára tak, aby pokračoval v činnosti aj po dokončení varenia

a vypnutí varného panela. Ventilátor pracuje na minimálnej úrovni rýchlosť najviac 20 minút. Táto funkcia odstraňuje pretrvájúce pachy po varení.

Pri prvom použití varného panela sa funkcia predvolene aktívuje.

Ked' je funkcia v činnosti, zobrazí sa vyššie uvedený AUTO indikátor. Po skončení cyklu sa ventilátor automaticky vypne.

#### Deaktivácia funkcie počas činnosti:

Stlačte tlačidlo AUTO alebo .

Ventilátor odsávača pára sa deaktivuje.

#### Úplná deaktivácia funkcie:

- Prejdite do ponuky: pridržte 3 sekundy tlačidlo . Potom pridržte tlačidlo .
- Stláčajte tlačidlo  na prednom časovači, kým sa na displeji nezobrazí **dF**.
- Stláčajte tlačidlo  alebo  na prednom časovači, kým sa nezobrazí **Vyp. (-)**.
- Ak chcete odísť, stlačte tlačidlo .



Odporuča sa ponechať funkciu aktivovanú a nechať ju v činnosti bez prerušenia počas celého trvania cyklu.

## 6.10 Štruktúra ponuky

Tabuľka zobrazuje základnú štruktúru ponuky.

#### Používateľské nastavenia

Sym- bol	Nastavenie	Dostupné mož- nosti
<b>b</b>	Zvuk	Zap. / Vyp. (-)
<b>P</b>	Obmedzenie napájania	15 - 73

Sym- bol	Nastavenie	Dostupné mož- nosti
<b>H</b>	Režim odsáva- ča pára	1 - 4
<b>dF</b>	Auto Breeze	Zap. / Vyp. (-)
<b>E</b>	História alar- mov / chýb	Zoznam nedáv- nych alarmov / chýb.

#### Prechod na používateľské nastavenia:

Pridržte 3 sekundy tlačidlo . Potom pridržte tlačidlo . Nastavenia sa zobrazia na časovači ľavých varných zón.

**Navigácia v ponuke:** ponuka pozostáva zo symbolu nastavenia a hodnoty. Symbol sa zobrazuje na zadnom časovači a hodnota sa zobrazuje na prednom časovači. Ak chcete prechádzať medzi nastaveniami, stláčajte tlačidlo  na prednom časovači. Na zmenu nastavenej hodnoty stlačte tlačidlo  alebo  na prednom časovači.

**Opustenie ponuky:** stlačte tlačidlo .

#### OffSound Control

Zvuky môžete zapnúť / vypnúť v časti Ponuka > Používateľské nastavenia.



Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

Ked' sú zvuky vypnuté, zvukovú signalizáciu budete počuť, keď:

- sa dotknete ,
- sa vypne časovač,
- stlačíte neaktívny symbol.

## 7. DOPLNKOVÉ FUNKCIE

### 7.1 Automatické vypínanie

Funkcia automaticky vypne varný panel, ak:

- všetky varné zóny, ako aj odsávač pára, sú vypnuté,
- po zapnutí varného panela nenastavíte žiadny varný stupeň ani rýchlosť ventilátora,

- rozlejete alebo položíte niečo na ovládaci panel na viac ako 10 sekúnd (panvicu, handru, atď.). Zaznie signál a varný panel sa vypne. Odstráňte predmet alebo vycistite ovládaci panel.
- spotrebič sa príliš zohreje (napr. ked panvica vyvie). Pred opäťovným použitím varného panela nechajte varnú zónu vychladnúť.
- nevypniete varnú zónu alebo nezmeníte varný stupeň. Po určitom čase sa varný panel vypne.

**Vzťah medzi varným stupňom / nastavením rýchlosťi ventilátora a časom, po uplynutí ktorého sa spotrebič vypne:**

Varný stupeň	Varný panel sa vypne po
1 - 2	6 hodinách
3 - 4	5 hodinách
5	4 hodinách
6 - 9	1,5 hodiny

Nastavenie rýchlosťi ventilátora	Varný panel sa vypne po
	10 hodinách

## 7.2 Prestávka

Táto funkcia nastaví všetky zapnuté varné zóny na najnižší varný stupeň. Rýchlosť ventilátora odsávača párov sa zníži na 1. Ak funkciu aktivujete v čase, keď odsávač párov pracuje v automatickom režime, rýchlosť ventilátora odsávača párov sa nezníži.

Ked' je funkcia zapnutá, môžete použiť a . Všetky ostatné symboly na ovládaciach paneloch sú zablokované.

Funkcia nezastaví funkcie časovača.

- Zapnutie funkcie:** stlačte tlačidlo . Varný stupeň sa zníži na 1. Rýchlosť ventilátora odsávača párov sa zníži na 1.
- Funkciu vypnete** stlačením tlačidla .

Rozsvieti sa predchádzajúci varný stupeň / nastavenie rýchlosťi ventilátora .

## 7.3 Blokovanie

Ovládaci panel môžete zablokovať počas prevádzky varného panela. Zabraňuje náhodnej zmene nastavenia varného stupňa / rýchlosťi odsávača párov. Najprv nastavte varný stupeň / rýchlosť odsávača párov.

**Zapnutie funkcie:** stlačte tlačidlo .

**Vypnutie funkcie:** znova stlačte tlačidlo .



Funkcia sa vypne, keď vypnete varný panel.

## 7.4 Detská poistka

Táto funkcia zabraňuje náhodnému spusteniu varného panela a odsávača párov.

**Zapnutie funkcie:** stlačte tlačidlo .

Nenastavujte žiadny varný stupeň / nastavenie odsávača párov. Stlačte a podržte tlačidlo 3 sekundy, až kým sa nezobrazí ukazovateľ nad symbolom.

Vypnite varnú dosku s .



Po vypnutí varného panela funkcia zostane aktívna. Ukazovateľ nad symbolom svieti.

**Vypnutie funkcie:** stlačte tlačidlo .

Nenastavujte žiadny varný stupeň / nastavenie odsávača párov. Stlačte a podržte tlačidlo 3 sekundy, až kým sa ukazovateľ nad symbolom nezmizne.

Vypnite varnú dosku s .

**Varenie s aktivovanou funkciou:**

stlačte tlačidlo a , potom podržte tlačidlo na 3 sekundy, kým nezmizne ukazovateľ nad symbolom. Môžete obsluhovať varnú dosku. Keď varnú dosku vypnete s , funkcia sa opäť zapne.

## 7.5 Bridge



Funkcia je aktívna, keď nádoba zakrýva stredy dvoch zón. Viac informácií o správnom umiestnení kuchynského riadu nájdete v časti „Používanie varných zón“.

Táto funkcia spája dve ľavé varné zóny, ktoré potom fungujú ako jedna.

Najprv nastavte varný stupeň jednej z ľavých varných zón.

**Zapnutie funkcie:** dotknite sa tlačidla . Varný stupeň nastavíte alebo zmeníte dotknutím sa jedného z ovládacích snímačov.

**Vypnutie funkcie:** dotknite sa tlačidla . Varné zóny fungujú samostatne.

## 8. TIPY A RADY



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

## 8.1 Kuchynský riad



V prípade indukčných varných zón vytvára silné elektromagnetické pole teplo v kuchynskom riade veľmi rýchlo.

Indukčné varné zóny používajte s vhodným riadom.

- Dno kuchynského riadu musí byť čo najhrubšie a najplochšie.
- Pred položením panvíc na povrch varného panela sa uistite, že sú ich dná čisté a suché.
- Aby ste predišli škrabancom, neposúvajte ani neodierajte hrniec po keramickom skle.

### Materiál kuchynského riadu

- **správne:** liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, antikoro, viacvrstvové dno (so správnym označením od výrobcu).
- **nesprávne:** hliník, med', mosadz, sklo, keramika, porcelán.

### Kuchynský riad je vhodný pre indukčný varný panel, ak:

- po nastavení varnej zóny na najvyšší stupeň ohrevu zovrie voda veľmi rýchlo.
- sa na dne kuchynského riadu prichytí magnet.

### Rozmery kuchynského riadu

- Indukčné varné zóny sa automaticky prispôsobujú veľkosti dna riadu.

- Účinnosť varnej zóny súvisí s priemerom kuchynského riadu. Kuchynský riad s priemerom dna menším ako minimálny rozmer absorbuje iba časť ohrevného výkonu, ktorý vytvára varná zóna.

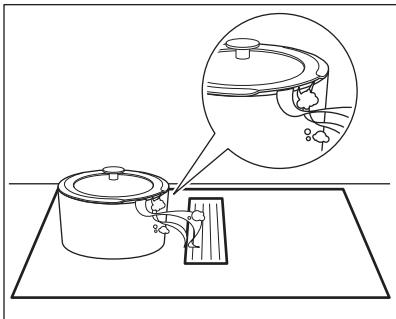
- Z bezpečnostných dôvodov a na dosiahnutie optimálnych výsledkov varenia nepoužívajte kuchynský riad väčší, než je uvedené v časti „Špecifikácia varných zón“. Počas varenia nenechávajte kuchynský riad v blízkosti ovládacieho panela. Môže to mať vplyv na fungovanie ovládacieho panela alebo to môže náhodne aktivovať funkcie varného panela.



Pozrite si časť „Technické údaje“.

### Veká umožňujúce unikanie pary

Ak chcete ešte viac vylepšíť svoje varenie, okrem odsávača párov môžete spolu s kuchynským riadom použiť špeciálne veká umožňujúce unikanie pary. Veká sú navrhnuté tak, aby smerovali paru vytvorenú v hrnci k odsávaču párov. Tým sa minimalizujú neželané pachy z varenia a nadmerná vlhkosť v kuchyni. Veká sa dajú zakúpiť samostatne vo viacerých veľkostach, aby boli vhodné pre najbežnejšie typy kuchynského riadu. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke.



## 8.2 Zvuky počas prevádzky

### Ak je počúť:

- praskanie: riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- pískanie: používate varnú zónu s vysokým výkonom a kuchynský riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- hučanie: pri používaní vysokých výkonov.
- cvakanie: dôjde k elektrickému zopnutiu.
- svišťanie, bzučanie: pri činnosti ventilátora.

Zvuky sú normálne a neznamenajú žiadnu poruchu varného panela.

## 8.3 Öko Timer (Eko časovač)

V záujime úspory energie sa ohrev varnej zóny vypne pred signálom časomera odpočítavajúceho smerom nadol. Rozdiel v prevádzkovom čase závisí od varného stupňa a trvania procesu varenia.

## 8.4 Príklady použitia pri príprave jedál

Vzájomný vzťah medzi nastavením varným stupňom a spotrebou energie varnej zóny nie je lineárny. Zvýšenie nastavenia varného stupňa nie je priamoúmerné zvýšeniu spotreby energie. To znamená, že varná zóna nastavená na stredne intenzívny varný stupeň využíva menej ako polovicu svojho výkonu.



Údaje v tabuľke sú len referenčné.

Varný stupeň	Použite na:	Čas (min)	Rady
1	Hotové jedlo uchovávajte tep- lé.	podľa potreby	Na kuchynský riad položte po- krievku.
1 - 2	Holandská omáčka, topenie: maslo, čokoláda, želatína.	5 - 25	Z času na čas premiešajte.
2	Tuhnutie: nadýchané omelety, pečené vajcia.	10 - 40	Varte s pokrievkou.
2 - 3	Dusenie ryže a jedál s mlieč- nym základom, prihrievanie hotových jedál.	25 - 50	Pridajte aspoň dvakrát toľko tekutiny ako ryže, mliečne jed- lá v polovici varenia premie- šajte.
3 - 4	Dusenie zeleniny, rýb, mäsa.	20 - 45	Pridajte niekoľko polievkových lyžíc vody. Počas prípravy kontrolujte množstvo vody.

Varný stupeň	Použite na:	Čas (min)	Rady
4 - 5	Dusenie zemiakov a inej zeleniny.	20 - 60	Zakryte dno hrnca 1 - 2 cm vody. Počas prípravy kontroľujte hladinu vody. Pokrievku nechajte položenú na hrnci.
4 - 5	Príprava väčších množstiev jedla, omáčok a polievok.	60 - 150	Až 3 l tekutiny a prísady.
6 - 7	Jemné smaženie: rezne, teľacie cordon bleu, kotlety, rizzoly, klobásy, pečeň, zásmažka, vajcia, palacinky, šísky.	podľa potreby	V prípade potreby obráťte.
7 - 8	Silné smaženie, opečené zemiakové pyré, karé, steaky.	5 - 15	V prípade potreby obráťte.
9	Varenie vody, varenie cestovín, príprava mäsa (guláš, ragú), hranolčeky.		
P	Varenie veľkého množstva vody. Funkcia PowerBoost je aktivovaná.		

## 8.5 Rady a tipy týkajúce sa odsávača pár

- Mriežka zakrývajúca odsávač pár je vyrobená z liatiny. Keď odsávač pár nie je zapnutý, môžete na ňu položiť hrnce. Nedôjde k žiadnemu poškodeniu.

• V režime AUTO sa ventilátor na začiatku každého varenia spustí s nízkou rýchlosťou. Rýchlosť sa postupne zvyšuje. Rýchlosť ventilátora môžete upraviť aj manuálne.

# 9. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

## 9.1 Všeobecné informácie

- Varný panel po každom použití očistite.
- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Škrabance a tmavé škvŕny na povrchu neovplyvňujú to, ako varný panel funguje.
- Používajte špeciálny čistič určený na povrch varného panela.
- Použite špeciálnu škrabku na sklo.

cukrom, inak môžu nečistoty poškodiť varný panel. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili. Špeciálnu škrabku priložte na sklenený povrch tak, aby bola naklonená v ostrom uhle, a čepeľ posúvajte po povrchu.

- **Odstráňte, keď je varný panel dostatočne vychladený:** krúžky vodného kameňa, vodné krúžky, tukové škvŕny, lesklé kovové sfarbenie. Varný panel vyčistite vlhkou handričkou s neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Po čistení utrite varný panel mäkkou handričkou.
- **Odstráňte lesklé kovové sfarbenie:** použite roztok vody s octom a vyčistite sklenený povrch handričkou.

## 9.2 Čistenie varného panela

- Okamžite odstráňte:** roztavený plast, plastovú fóliu, soľ, cukor a potraviny s

## 9.3 Čistenie odsávača pár

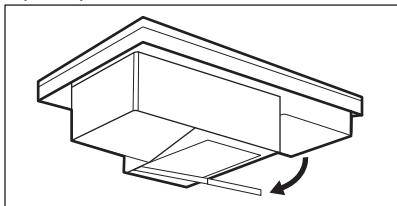
### Mriežka

Mriežka viedie vzduch do odsávača pár. Okrem toho chráni systém odsávača pár a zabraňuje náhodnému vniknutiu cudzích predmetov dovnútra. Mriežku môžete umývať manuálne alebo v umývačke riadu. Mriežku utrite mäkkou handričkou.

### Nádržka na vodu

Pod odsávačom pár sa nachádza nádržka na vodu. Zhrubaždzuje skvapalnené pary, ktoré vznikajú pri každom varení. Nádržku na vodu pravidelne vyprázdnujte.

Pred otvorením nádržky na vodu pod ňu položte nádobu alebo misku na zachytávanie vody. Ak chcete nádržku na vodu otvoriť, vysuňte zarážky a postupne ich otvorte.



### VAROVANIE!

Dabajte na to, aby do odsávača pár nevnikla voda.

### Ak do systému odsávača pár vnikne voda alebo iné tekutiny:

- najskôr odsávač pár vypnite,
- nadvhynite mriežku a opatne očistite oblasť odsávača pár vlhkou handričkou alebo špongiou a jemným čistiacim prostriedkom,
- špongiou alebo suchou handričkou utrite prebytočnú tekutinu nahromadenú na dne dutiny odsávača pár,
- v prípade potreby vycistite filter (informácie nájdete v časti Čistenie filtra odsávača pár),
- zapnite odsávač pár, nastavte úroveň rýchlosťi ventilátora 2 alebo vyššiu a nechajte ho chvíľu spustený, aby odstránil zvyšnú vlhkost.

## 9.4 Čistenie filtra odsávača pár

**Uhlíkový filter 2 v 1 s dlhou životnosťou** kombinuje filtrace mastnoty a pachov v jednej jednotke. Filter sa skladá z dvoch prvkov umiestnených na ľavej a pravej strane krytu filtra. Každý prvek je vyrobený z tukového filtra a uhlíkového filtra s dlhou životnosťou. Tukový filter zachytáva mastnotu, olej a zvyšky jedla a zabraňuje ich vniknutiu do systému odsávača pár. Uhlíkový filter s dlhou životnosťou obsahujúci penu s aktívnym uhlím neutralizuje dym a zápachy z varenia. Filter pravidelne čistite a regenerujte:

- Filter vyčistite hned', ako bude viditeľný nahromadený tuk. Frekvencia čistenia závisí od množstva tuku a oleja použitého pri varení. Filter sa odporuča čistiť každých 10 – 20 hodín alebo častejšie, ak je to potrebné.
- Filter regenerujte iba vtedy, keď svieti upozornenie . Maximálny počet cyklov regenerácie je 7. Potom je potrebné filter vymeniť za nový. Varný panel obsahuje vstavané počítadlo s upozornením, ktoré vám pripomene regeneráciu filtra. Počítadlo na aktivovanie upozornenia sa automaticky spustí pri prvom zapnutí odsávača pár. Po 100

hodinách používania začne blikat' ukazovateľ filtra, čo znamená, že je čas regenerovať filter. Upozornenie zostane zapnuté 30 sekúnd po deaktivácii odsávača pár a varného panela. Upozornenie neblokuje používanie varného panela.



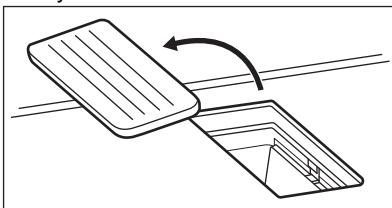
### VAROVANIE!

Presýtený filter môže predstavovať riziko požiaru.

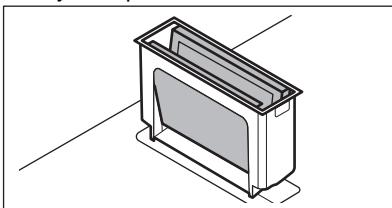
### Demontáž a opäťovná montáž filtra

Filter a puzdro filtra sa nachádzajú priamo pod mriežkou v strede varného panela. Opatne ich odmontujte, pretože môžu byť klzké kvôli nahromadenej mastnote.

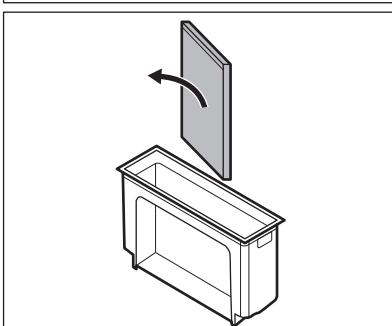
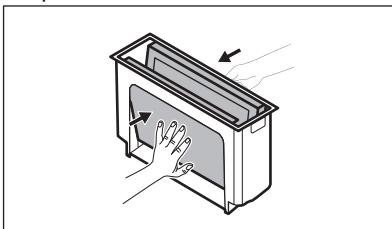
1. Vyberte mriežku.



2. Vyberte puzdro filtra.



3. Jemne zatlačte oba prvky smerom zvonka dovnútra a zložte ich dohromady. Potom vyberte filter z puzdra.



4. Filtračnú jednotku po vyčistení znova zmontujte:

- Filtračné prvky zasuňte do puzdra filtra pozdĺž zabudovaných vodiacich líšť. Uistite sa, že čierne strany

smerujú dovnútra a strieborné strany smerom von.

- Puzdro filtra vložte späť do dutiny v odsávači pára.

## Čistenie puzdra filtra

Puzdro filtra umyte ručne jemným čisticiacim prostriedkom a mäkkou handričkou. Môžete ho umyť aj v umývačke riadu.

## Čistenie filtra

- Filter umyte v teplej vode bez použitia čisticiacich prostriedkov. Čisticacie prostriedky môžu narušiť filtráciu pachov. Na odstránenie zvyškov potravín môžete v prípade potreby použiť mäkkú špongiu, mäkkú handričku alebo neabrazívnu čisticiu kefkú. Filter tiež môžete umývať v umývačke riadu pri teplote 65-70 °C (pomocou programu dlhšieho ako 90 minút) bez umývacích prostriedkov a bez riadu v rovnakej náplni.
- Filter nechajte vysušiť v rúre 20 – 30 minút pri teplote 70 °C. Filter položte na stredný drôtený rošt. Uistite sa, že používate funkciu rúry bez ventilátora. Filter tiež môžete nechať vyschnúť cez noc pri izbovej teplote. Pred opäťovným zmontovaním je potrebné filter úplne vysušiť.
- Zmontujte filtračnú jednotku a vložte ju späť do dutiny v odsávači pára.

## Regenerácia filtra

- Najskôr vyčistite filter podľa vyššie uvedených pokynov v kroku 1.
- Filter vložte do rúry nastavenej na 80 – 110 °C na 60 minút. Filter položte na stredný drôtený rošt. Použite ohrev bez ventilátora.
- Zmontujte filtračnú jednotku a vložte ju späť do dutiny v odsávači pára.
- Krátkym stlačením tlačidla vynulujte počítadlo. Počítadlo sa reštartuje.

# 10. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV



## VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 10.1 Čo robiť, ak...

Problém	Možná príčina	Náprava
Varný panel sa nedá zapnúť ani používať.	Varný panel nie je pripojený ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojený nesprávne.	Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
	Je vypálená poistka.	Uistite sa, že poruchu spôsobila poistka. Ak sa poistka vypali opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
	Nastavenie ohrevu ste nenaštavili na 60 sekúnd.	Znova aktivujte varný panel a do 60 sekúnd nastavte varný stupeň.
	Súčasne ste sa dotkli 2 alebo viacerých senzorových polí.	Dotýkajte sa iba jedného senzorového poľa.
	Prestávka je zapnuté.	Pozrite si časť „Prestávka“.
	Na ovládacom paneli sú voda alebo tukové škvqry.	Vyčistite ovládací panel.
Znie neprerušované pípanie.	Elektrické pripojenie je nesprávne.	Odpojte varný panel od elektrickej siete. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval inštaláciu.
Nedá sa nastaviť maximálny stupeň ohrevu pre jednu z varných zón.	Ostatné zóny spotrebúvajú maximálny dostupný výkon. Váš varný panel funguje správne.	Znížte stupeň ohrevu ostatných varných zón pripojených do rovnakej fázy. Pozrite si časť „Správa výkonu“.
Zaznie zvukový signál a varný panel sa vypne. Zaznie zvukový signál, keď je varný panel vypnutý.	Umiestnili ste niečo na jedno alebo viaceré senzorové polia.	Odstráňte daný predmet zo senzorových polí.
Varný panel sa vypne.	Umiestnili ste niečo na senzorové pole ①.	Odstráňte daný predmet zo senzorového pola.

Problém	Možná príčina	Náprava
Ukazovateľ zvyškového tepla sa nerozsvieti.	Zóna nie je horúca, pretože bola zapnutá iba krátky čas, alebo je poškodený senzor.	Ak bola zóna zapnutá dosta- točne dlho, aby sa zohriala, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Ovládací panel sa na do- tyk zohreje.	Kuchynský riad je príliš veľký alebo ste ho položili príliš blízko k ovládaciemu panelu.	Ak je to možné, preložte veľký riad na zadné zóny.
Pri dotyku senzorových polí nezaznejú žiadne zvu- ky.	Zvuky sú vypnuté.	Zapnite zvuky. Pozrite si časť „Každodenné používanie“.
Ukazovateľ nad symbolom  sa rozsvieti.	Je zapnuté Detská poistka alebo Blokovanie.	Pozrite si časť „Detská poist- ka“ a „Blokovanie“.
Ovládací pásik bliká.	Na zóne nie je žiadен ku- chynský riad alebo zóna nie je úplne zakrytá.	Na zónu položte kuchynský riad tak, aby úplne zakrýval varnú zónu.
	Kuchynský riad je nevhodný.	Použite kuchynský riad vhodný pre indukčné varné panely. Pozrite si kapitolu „Tipy a ra- dy“.
	Dno riadu má pre danú zónu príliš malý priemer.	Použite riad so správnymi roz- mermi. Pozrite si časť „Tech- nické údaje“.
Odsávač párov sa nespustí alebo sa vypne. Indikátory nad symbolmi ovládaciých prvkov odsávača párov tiež môžu blikat.	Ventilátor sa môže sám vy- pnúť za určitých podmienok, napr. keď nie je miestnosť riadne vetraná.	Otvorte okno. Možno bude po- trebné nainštalovať okennú prípojku. Pozrite si časť „Mon- táz“. Ak sa okenná prípojka už používa, uistite sa, že je nain- štalovaná správne. Prečítajte si inštalačnú brožúru. Stlačte ľubovoľný symbol. Od- sávač párov je opäť v prevádzke.

Problém	Možná príčina	Náprava
Ventilátor odsávača párov nefunguje správne, keď sú zapnuté funkcie odsávača párov.	Teplota v okolí odsávača párov je príliš vysoká. Vnútri a okolo odsávača párov nie je dostatočná cirkulácia vzduchu.	Vypnite varný panel a odpojte ho od zdroja napájania. Počkajte aspoň 10 sekúnd, potom ho znova zapojte do zásuvky. Ďalšie návrhy: Pokúste sa ochladiť teplotu okoliej oblasti. Vyberte filter odsávača párov a odstráňte zvyškovú vlhkosť z vnútra odsávača párov. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“. Nechajte systém odsávača párov jeden deň vyschnúť, potom ho znova zapnite.
Odsávač párov dostatočne neabsorbuje paru, ktorá sa vytvára počas prípravy pokrmu.	Pokrievky na kuchynskom riade nie sú správne umiestnené.	Ak váš kuchynský riad nemá vetrané pokrievky, nakloňte pokrievky tak, aby uvoľnená para smerovala k odsávaču párov. Pozrite si časť „Rady a tipy“, kde nájdete informácie o špeciálnych pokrievkach s ventiláciou na paru, ktoré sa odporúča používať s integrovaným odsávačom párov.
	Filter odsávača párov je zanesený.	Regenerujte filter odsávača párov a resetujte upozornenie. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
 a číslo sa rozsvietia.	Nastala chyba vo varnom paneli.	Vypnite varný panel a po 30 sekundách ho znova zapnite. Keď sa opäť rozsvietí symbol  , odpojte varný panel od elektrickej siete. Po 30 sekundách opäť pripojte varný panel. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 10.2 Ak nenájdete riešenie...

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko. Uvedťte údaje z typového štítku. Uistite sa, že ste varný panel používali správne. V

opačnom prípade nebude servisný zásah servisného technika alebo predajcu bezplatný, a to ani počas záručnej doby. Informácie o záručnej dobe a autorizovaných servisných strediskách sú uvedené v záručnej brožúre.

# 11. TECHNICKÉ ÚDAJE

## 11.1 Typový štítok

Model CCE84543FB  
 Typ 66 D4A 01 AA  
 Indukcia 7.35 kW  
 Sér. č. ....  
 AEG

Č. výrobku (PNC) 949 597 895 00  
 220 – 240 V / 400 V 2N, 50 Hz  
 Vyrobené v: Nemecko  
 7.35 kW  


## 11.2 Špecifikácia varných zón

Varná zóna	Nominálny výkon (max. varný stupeň) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximálne trvanie [min]	Priemer kuchynského riadu [mm]
Ľavý predný	2300	3200	10	125 - 210
Ľavý zadný	2300	3200	10	125 - 210
Pravý predný	1400	2500	4	125 - 145
Pravý zadný	1800	2800	10	145 - 180

Výkon varných zón sa v malom rozsahu môže lísiť od údajov uvedených v tabuľke. Mení sa na základe materiálu a rozmerov kuchynského riadu.

Optimálne výsledky varenia dosiahnete tak, že budete používať riad s priemerom nie väčším ako sú údaje uvedené v tabuľke.

# 12. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

## 12.1 informácie o výrobku pre varnú dosku

Identifikácia modelu	CCE84543FB	
Typ varného panelu	Vstavaný varný panel	
Počet varných zón	4	
Technológia ohrevu		Indukcia
Priemer kruhových varných zón (Ø)	Pravý predný Pravý zadný	14,5 cm 18,0 cm
Dĺžka (D) a šírka (Š) neokrúhlej varnej zóny	Ľavý predný	D 22,0 cm Š 21,8 cm
Dĺžka (D) a šírka (Š) neokrúhlej varnej zóny	Ľavý zadný	D 22,0 cm Š 21,8 cm
Spotreba energie na varnú zónu (EC electric cooking)	Ľavý predný Ľavý zadný Pravý predný Pravý zadný	188,9 Wh/kg 188,9 Wh/kg 180,8 Wh/kg 176,9 Wh/kg

Spotreba energie na varný panel (EC electric hob)	183,9 Wh/kg
IEC / EN 60350-2 – Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – Časť 2: Varné panely – metódy merania výkonu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keď zohrievate vodu, použite len také množstvo, aké potrebujete.</li> <li>Na riad podľa možností vždy položte pokrievku.</li> <li>Kuchynský riad položte priamo do stredu varnej zóny.</li> <li>Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na jeho roztopenie.</li> </ul>
<b>12.2 Varný panel – úspora energie</b>	
Pri každodennom varení môžete ušetriť energiu, ak budete postupovať podľa nižšie uvedených rád.	
<b>12.3 Informácie o výrobku a informačný list pre odsávač párov</b>	
<b>Informačný list výrobku podľa (ES) č. 65/2014</b>	
Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka	AEG
Identifikačný kód modelu	CCE84543FB
Ročná spotreba energie - AEChood	30.9 kWh/a
Trieda energetickej účinnosti	A +
Účinnosť dynamiky prúdenia - FDEhood	33.1
Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	A
Účinnosť osvetlenia - LEhood	- lux/W
Trieda účinnosti osvetlenia	-
Účinnosť filtrace mastnôt - GFEhood	85.1 %
Trieda účinnosti filtrace mastnôt	B
Prietok vzduchu pri minimálnom výkone pri normálном používaní	260.0 m³/h
Prietok vzduchu pri maximálnom výkone pri normálnom používaní	500.0 m³/h
Prietok vzduchu pri intenzívnom používaní alebo s posilnením	630.0 m³/h
Vážený výkon zvuku A pri minimálnej rýchlosťi	48 dB (A) s ohľadom na 1 pW
Vážený výkon zvuku A pri maximálnej rýchlosťi	64 dB (A) s ohľadom na 1 pW
Vážený výkon zvuku A pri intenzívnom výkone alebo s posilnením	69 dB (A) s ohľadom na 1 pW
Nameraná spotreba energie v režime vypnutia - Po	0.49 W

Nameraná spotreba energie v pohotovostnom režime - Ps	-	W
<b>Doplnkové informácie podľa (ES) č. 66/2014</b>		
Činiteľ prírastku času - f	0.8	
Index energetickej účinnosti - EElhood	42.0	
Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou - QBEP	268.5	m <sup>3</sup> /h
Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou - PBEP	469	Pa
Maximálny prietok vzduchu - Qmax	630.0	m <sup>3</sup> /h
Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou - WBEP	105.8	W
Nominálny výkon systému osvetlenia - WL	-	W
Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy - Emiddle	-	lux

Spotrebič testovaný podľa: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564.

## 12.4 Odsávač párov – úspora energie

Pri každodennom varení môžete ušetriť energiu, ak budete postupovať podľa nižšie uvedených rád.

- Keď začnete variť, nastavte ventilátor odsávača párov na nízku úroveň rýchlosťi. Po skončení varenia nechajte odsávač párov niekoľko minút v činnosti.

- Rýchlosť ventilátora zvýšte iba vtedy, ak sa potrebujete zbaviť veľkého množstva par alebo dymu. Funkciu Boost odporúčame používať iba v extrémnych situáciách.
- Filter odsávača párov čistite pravidelne a v prípade potreby ho vymeňte, aby sa zachovala účinnosť odsávača párov.
- Na optimalizáciu účinnosti a minimalizovanie hluku použite systém vedenia s maximálnym priemerom.

## 13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



867378077-B-432022

CE

AEG